

gebruiksaanwijzing  
**Oven**

**ATAG**



MA4611C

MA4612C

MA4692C

### Gebruikte pictogrammen



Belangrijk om te weten



Tip

# INHOUD

---

## ***Uw magnetronoven***

Inleiding	4
Beschrijving van de oven	5
Geleiderails/Telescopische geleiderails	5
Accessoires	5
Deur	5
Koelventilator	6
Bedieningspaneel	6
Navigatie en bediening	7

## ***Eerste gebruik***

Vóór het eerste gebruik	9
-------------------------	---

## ***Gebruik***

Magnetrons	11
Richtlijnen voor kookgerei	12
Let op!	13
Beschrijving van de knoppen en toetsen	13
Beschrijving van de functies	15
Plusmenu	16

## ***Bediening***

Ovenfuncties gebruiken	17
------------------------	----

## ***Instellingen***

Instellingenmenu	19
------------------	----

## ***Onderhoud***

Oven reinigen	20
Reinigingsfunctie (stoomreiniging)	20
Geleiderails verwijderen en reinigen	21
Ovenlamp vervangen	21

## ***Storingen***

Algemeen	22
----------	----

## ***Uw oven en het milieu***

Oven en verpakking afdanken	24
-----------------------------	----

## *Inleiding*

---

Gefeliciteerd met uw keuze voor deze magnetronoven. In het ontwerp van dit product staat eenvoudige bediening en optimale gebruiksvriendelijkheid centraal.

Deze handleiding informeert u hoe u deze magnetron het beste kunt gebruiken. Naast informatie over de bediening vindt u hierin ook achtergrondinformatie die u tijdens het gebruik van de oven van pas kan komen.



**Lees de afzonderlijke veiligheidsinstructies voordat u de oven in gebruik neemt!**

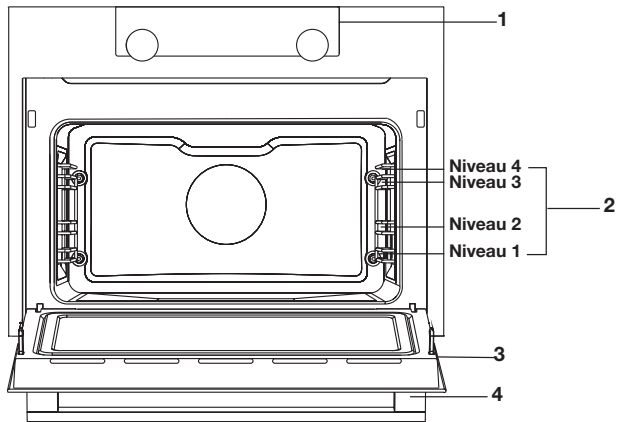
**Lees deze handleiding door voordat u de oven in gebruik neemt, en berg de handleiding daarna veilig op voor toekomstig gebruik.**

De installatie-instructies worden afzonderlijk meegeleverd.

# UW MAGNETRONOVEN

## Beschrijving van de oven

1. Bedieningspaneel
2. Niveaus in de oven
3. Deur
4. Deurgreep



## Geleiderails

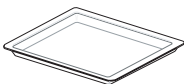
- De oven heeft vier of vijf geleiderails (niveau 1 t/m 4). Niveau 1 wordt voornamelijk gebruikt voor magnetronfuncties.

## Accessoires

De oven wordt geleverd met een aantal accessoires. Het hangt van het model af welke dat zijn. Gebruik alleen originele accessoires; deze zijn speciaal geschikt voor gebruik met uw oven. Wees er zeker van dat de gebruikte accessoires bestand zijn tegen de temperatuurinstellingen van de gekozen ovenfunctie.

**Opmerking:** niet alle accessoires zijn geschikt of beschikbaar voor elke oven (dit kan ook per land verschillen). Geef bij aankoop altijd het juiste typenummer van de oven door. Bekijk de verkoopbrochure of lees online meer informatie over de accessoires.

### Accessoires die mogelijk worden bijgeleverd (afhankelijk van het model)



**Glazen bakplaat;** voor gebruik in de oven en de magnetron.

- NIET geschikt voor pyrolyse reiniging.

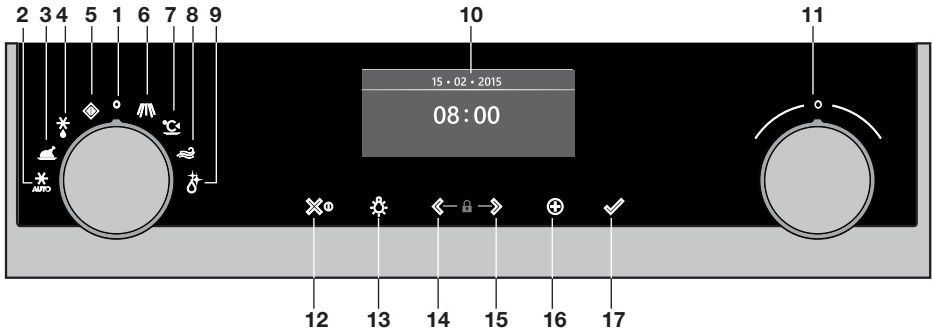
## Deur

- De deurschakelaars onderbreken de werking van de oven wanneer de deur wordt geopend terwijl de oven in gebruik is. De werking van de oven wordt hervat nadat de deur is gesloten.

## Koelventilator

- De oven is uitgerust met een koelventilator die de behuizing en het bedieningspaneel koelt.

## Bedieningspaneel

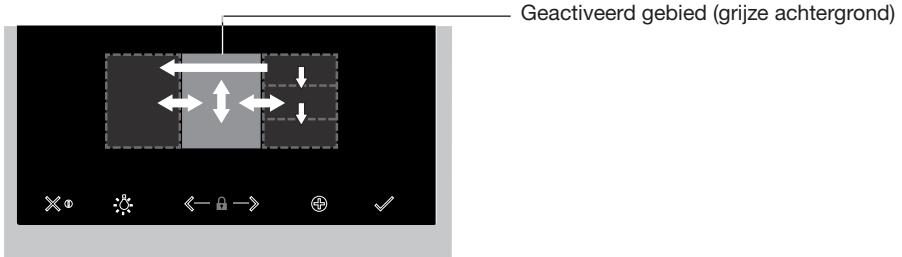


1. Functieknop (in 'Uit'-stand)
2. Ontdooiprogramma's
3. Automatische programma's
4. Ontdooien
5. Mijn magnetron
6. Magnetron
7. Verwarmen
8. Ventileren
9. Reinigen
10. Display
11. Keuzeknop
12. Aan/uit-toets en stoptoets (annuleren)
13. Verlichtingstoets
14. Navigatietoets links
15. Navigatietoets rechts
16. Plustoets
17. Bevestigingstoets (voeg 30 seconden magnetrontijd toe / beschikbaar bij gebruik van de 'Magnetron'-functie)



De toetsen reageren het best als u deze kort indrukt met een groot gedeelte van uw vingertop. Telkens als u tijdens gebruik een toets aanraakt, klinkt er een korte toon.

## Navigatie en bediening

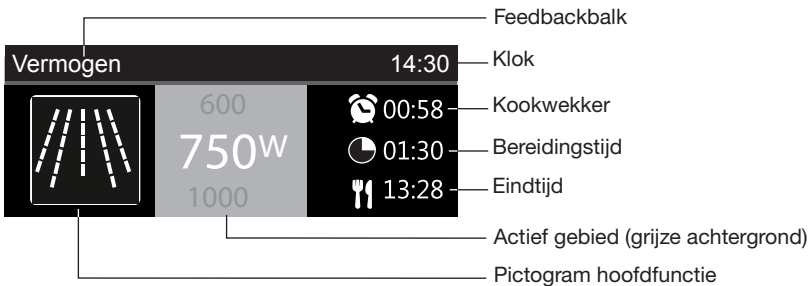


### Een functie en instellingen instellen

1. Raak de aan/uit-toets aan en houd deze ingedrukt om de oven in te schakelen.
  2. Draai aan de functieknop om een hoofdfunctie in te stellen.  
*De hoofdfuncties zijn zichtbaar rondom de functieknop en in het display.  
Het functiepictogram wordt groter weergegeven. Het 'actieve gebied' (herkenbaar aan een grijze achtergrond) beweegt naar rechts.*
  3. Draai aan de keuzeknop om een subfunctie in te stellen.  
*Het 'actieve gebied' toont de verschillende subfuncties. Scroll omhoog of omlaag om de verschillende functies te bekijken. Indien een gekozen hoofdfunctie geen subfunctie heeft, dan verschijnt in het actieve gebied de volgende beschikbare instelling.*
  4. Raak de keuzeknop (of de navigatietoets >) aan om de gekozen subfunctie of instelling te bevestigen.  
*Het 'actieve gebied' (grijze achtergrond) beweegt naar rechts.*
  5. Draai aan de keuzeknop om de volgende beschikbare instelling te wijzigen (naar links = verlagen, naar rechts = verhogen) en bevestig uw keuze door de keuzeknop aan te raken of de navigatietoets > aan te raken.
- Als alle elementen op het scherm zijn ingesteld, bevestigt u deze instellingen door de bevestigingstoets aan te raken.
  - Wanneer de bevestigingstoets knippert, kunt u de oven starten met de standaardinstellingen.
  - Raak de navigatietoets < aan om het actieve gebied naar links te verplaatsen om een reeds gemaakte instelling te wijzigen. Wijzig de instelling door aan de keuzeknop te draaien en deze aan te raken.
  - Raak de stopstoets aan om één stap terug in het menu te gaan.

*Volg de instructies op het display.*

# UW MAGNETRONOVEN



- Op het display worden het pictogram en de naam van de geactiveerde functie gedurende circa 1,5 seconde weergegeven.
- Deze balk toont welke instelling u wijzigt.

## Uitgestelde start

- Stel een gewenste bereidingstijd en eindtijd in om op een later tijdstip te beginnen met koken.

## Display

Wanneer de oven in werking is, ziet u de volgende informatie op het display:

- Temperatuur
- Actieve (sub)functie
- Kookwekkertijd (wanneer ingesteld / zie 'Plusmenu')
- Bereidingstijd (bereidingstijd oplopend of aflopend wanneer de bereidingstijd is ingesteld)
- Eindtijd (wanneer de bereidingstijd is ingesteld)

## Stand-by-stand

Het stand-by-scherm toont de tijd, de datum en de kookwekker (indien ingesteld). De oven gaat over op de stand-by-stand nadat de functieknop naar 0 ('Uit'-stand) is gedraaid.

## Oven inschakelen

- Raak de aan/uit-toets aan en houd deze ingedrukt om de oven in te schakelen.
- De oven kan ook worden ingeschakeld door de functieknop naar een functie te draaien.

## Oven uitschakelen

- Raak de stop-toets aan en houd deze ingedrukt om de oven handmatig uit te schakelen.
- Standaard wordt de oven na 30 minuten inactiviteit uitschakeld.



# EERSTE GEBRUIK

## Vóór het eerste gebruik

- Reinig de binnenkant van de oven en de accessoires met warm water en afwasmiddel. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, schuursponsjes en dergelijke.
- De oven geeft een specifieke geur af wanneer deze voor de eerste keer wordt gebruikt; dat is normaal. Zorg voor goede ventilatie tijdens het eerste gebruik.



Wanneer de oven voor het eerst wordt aangesloten op de netspanning of nadat de oven langere tijd zonder stroom is geweest, moet u de 'Taal', 'Datum' en 'Tijd' instellen.

### De taal instellen

Talen	12:00
English	
Nederlands	
Français	

Wanneer u de tekst op het display liever in een andere taal wilt zien, kunt u de taal van uw voorkeur instellen. De standaardinstelling is Engels.

1. Draai aan de keuzeknop en kies de gewenste taal in de weergegeven lijst.
2. Bevestig de instelling door de bevestigingstoets aan te raken.

*Het volgende scherm wordt weergegeven.*

### De datum en tijd instellen

Jaar	12:00	Uren	12:00
2017	01	11	30
2018	01	12	
		13	

1. Draai aan de keuzeknop en wijzig de eerste instelling (Jaar).
2. Bevestig deze instelling door de navigatietoets > of de keuzeknop aan te raken.
3. Draai aan de keuzeknop en wijzig de volgende instelling (Maand).
4. Bevestig deze instelling door de navigatietoets > of de keuzeknop aan te raken.
5. Draai aan de keuzeknop en wijzig de laatste instelling (Dag).
6. Bevestig deze instelling door de bevestigingstoets aan te raken.

*Het volgende scherm wordt weergegeven. Stel nu de uren en minuten in met de keuzeknop en navigatietoets. Bevestig uw instelling door de bevestigingstoets aan te raken.*

## EERSTE GEBRUIK

---

Alle opstartinstellingen zijn nu ingesteld en op het display wordt het stand-by-scherm weergegeven. Het toestel is nu gebruiksklaar.



De taal, tijd en datum kunnen worden aangepast in het instellingenmenu (zie het hoofdstuk 'Instellingenmenu'). Het instellingenmenu kan worden geopend vanuit het beginscherm via het plusmenu.

## Magnetrons

Microgolven zijn hoogfrequente, elektromagnetische golven. De energie maakt het mogelijk om gerechten te bereiden of op te warmen zonder de vorm of kleur te beïnvloeden.

### **Kookprincipe**

- De door de magnetron opgewekte microgolven worden gelijkmatig verspreid door een distributiesysteem. Daardoor wordt het gerecht gelijkmatig gegaard.
- Het voedsel absorbeert de microgolven tot een diepte van circa 2,5 cm. Het garen gaat daarna nog door, omdat de warmte in het gerecht is verspreid.
- De bereidingstijden variëren en hangen af van de schaal die u gebruikt en de eigenschappen van het voedsel:
  - ▷ Hoeveelheid en dichtheid
  - ▷ Hoeveelheid vocht
  - ▷ Begintemperatuur (afhankelijk van of het voedsel wel of niet gekoeld is)



### **Let op!**

Het gerecht wordt gegaard van binnenuit naar buiten door middel van warmtedistributie. Het garen gaat nog door wanneer u het gerecht uit de oven haalt. De rusttijden in recepten moeten daarom worden nageleefd om te zorgen voor:

- Gelijkmatige verwarming tot in het midden van het gerecht.
- Gelijke temperaturen in alle delen van het gerecht.

### **Instelling magnetronvermogen**

<b>Vermogen</b>	<b>Gebruik</b>
<b>1000 W</b>	Snel verwarmen van dranken, water en gerechten met een hoog vochtgehalte. Bereiden van verse of diepgevroren groenten.
<b>750 W</b>	Vorbereiden en verwarmen van dranken en gerechten.
<b>600 W</b>	Smelten van chocola. Bereiden van vis en schaaldieren. Verwarmen op twee niveaus. Bereiden van gedroogde bonen bij lage temperatuur. Verwarmen of bereiden van verfijnde gerechten met eieren.
<b>360 W</b>	Bereiden van zuivelproducten of jam bij lage temperatuur.
<b>180 W</b>	Snel ontdooien van gerechten. Boter of ijs zacht maken.
<b>90 W</b>	Ontdooien van roomhoudende cake.

## Richtlijnen voor kookgerei

Kookgerei dat u gebruikt voor de magnetron mag de microgolven niet blokkeren. Metalen zoals roestvrij staal, aluminium en koper weerkaatsen microgolven. Daarom dient u geen metalen kookgerei of bestek te gebruiken. Kookgerei waarvan wordt aangegeven dat het veilig is voor de magnetron kan wel worden gebruikt. Raadpleeg de volgende richtlijnen voor meer informatie over geschikt kookgerei en gebruik altijd een glazen bakplaat op niveau 1 als u de magnetronfunctie gebruikt.

Kookgerei	Magnetron-veilig	Opmerkingen
Aluminiumfolie	✓X	Kan in kleine hoeveelheden worden gebruikt om te voorkomen dat bepaalde delen van het gerecht te gaar worden. Er kan zich vonkontlading voordoen indien de folie zich te dicht bij de ovenwand bevindt of als er te veel folie wordt gebruikt.
Porselein en aardewerk	✓	Porselein, aardewerk, geglaazuurd aardewerk en ivoorporselein zijn over het algemeen geschikt, tenzij voorzien van een metalen randje.
Wegwerpservies gemaakt van polyester of karton	✓	Diepvriesmaaltijden zijn soms verpakt in wegwerpservies.
Fastfoodverpakkingen <ul style="list-style-type: none"> <li>• Polystyreenbepers</li> <li>• Papieren zakken of krantenpapier</li> <li>• Gerecycled papier of metalen randjes</li> </ul>	✓ X X	Kan worden gebruikt voor het verwarmen van voedsel. Polystyreen kan smelten als het te heet wordt.  Kan vlam vatten.  Kan vonkontlading veroorzaken.
Glaswerk <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ovenschalen</li> <li>• Fijn glaswerk</li> <li>• Glazen potten</li> </ul>	✓	Kan worden gebruikt, behalve als de rand van metaal is. Kan worden gebruikt voor het verwarmen van voedsel of dranken. Dun glas kan breken of versplinteren als het plotseling wordt verhit. Het deksel moet worden verwijderd. Alleen geschikt voor verwarmen.
Metaal	X	Kan vonkontlading of brand veroorzaken.
Papier <ul style="list-style-type: none"> <li>• Borden, bekpers, keukenpapier</li> <li>• Gerecycled papier</li> </ul>	✓ X	Voor korte bereidingstijden en verwarmen. Voor het absorberen van overtollig vocht.  Kan vonkontlading veroorzaken.
Plastic	✓	Gebruik alleen hittebestendig thermoplastisch materiaal. Andere soorten plastic kunnen kromtrekken of verkleuren bij hoge temperaturen. Gebruik geen melamineplastic. Alleen indien bestand tegen koken en ovenbestendig. Mag niet luchtdicht zijn. Indien nodig inprikken met een vork.

✓ : Aanbevolen

✓X : Voorzichtig

X : Onveilig

## Let op!



### Waarschuwing!

- Verwarmen van vloeistoffen in de magnetron kan tot gevolg hebben dat de vloeistof vertraagd tot het kookpunt komt. Dit houdt in dat de vloeistof explosief tot het kookpunt kan komen nadat deze is verwijderd uit de magnetron. Brandwonden kunnen hier het gevolg van zijn. U kunt dit vertraagde ontstaan van het kookpunt tegengaan door in de vloeistof een plastic of glazen lepel te plaatsen voordat u de vloeistof in de magnetron verwarmt.
- Wees voorzichtig met babyvoeding:
  - Schud of roer de inhoud van flesjes of potjes met babyvoeding nadat deze zijn opgewarmd.
  - Controleer vóór consumptie zorgvuldig de temperatuur van de voeding om brandwonden te voorkomen.
- Bestek en servies kunnen heet zijn na gebruik in de magnetron.

## Beschrijving van de knoppen en toetsen

### Functieknop



#### Een functie selecteren

Draai aan deze knop om de gewenste functie te selecteren.

- Zie 'Beschrijving van de functies' voor meer informatie.

### Keuzeknop



#### Een subfunctie kiezen

Draai aan deze knop om een subfunctie te kiezen.

- Zie 'Algemeen gebruik bedieningspaneel' voor meer informatie.



#### De instellingen wijzigen

Draai aan deze knop om de instellingen in het actieve gebied te wijzigen.

- Zie 'Algemeen gebruik bedieningspaneel' voor meer informatie.



#### Naar de volgende instelling gaan

Raak deze knop aan om naar de volgende instelling te gaan.

- De volgende te wijzigen instelling zal zich in het grijze actieve gebied bevinden.

## Aan/uit-toets en stop-toets

	<p><b>De oven in- of uitschakelen</b> Raak de toets aan en houd deze enkele seconden vast om de oven in of uit te schakelen.</p>
	<p><b>Handeling annuleren of teruggaan naar het menu</b> Raak deze toets aan om een handeling te annuleren of één stap terug te gaan in het menu.</p>

## Verlichtingstoets

	<p><b>De verlichting in- of uitschakelen</b> Raak deze toets aan om de ovenverlichting in of uit te schakelen.</p>
--	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



## Navigatietoetsen

	<p><b>Naar rechts navigeren</b> Raak de navigatietoets &gt; aan om de instelling te bevestigen en het actieve gebied naar rechts te verplaatsen.</p>
	<p><b>Naar links navigeren</b> Raak de navigatietoets &lt; aan om het actieve gebied naar links te verplaatsen.</p>
	<p><b>De kinderslotfunctie in- of uitschakelen</b> Raak de navigatietoetsen tegelijkertijd aan en houd deze ingedrukt om de kinderslotfunctie in of uit te schakelen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Het bedieningspaneel van de oven kan worden vergrendeld met het kinderslot om onbedoeld gebruik van de oven te voorkomen.</li> </ul>

## Plustoets

	<p><b>Het instellingenmenu openen (zie 'Instellingen')</b> Raak deze toets aan in de stand-by-stand om het instellingenmenu te openen of te verlaten:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kookwekker</li> <li>• Algemeen</li> <li>• Display</li> <li>• Koken</li> <li>• Systeem</li> </ul>
	<p><b>Extra opties openen (zie 'Plusmenu')</b> Raak tijdens werking van de oven deze toets aan voor het openen of verlaten van de extra opties die op dat moment mogelijk zijn:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▸ Kookwekker</li> </ul>

## Bevestigingstoets

	<b>Bevestigen</b> Voor het bevestigen van alle witte instellingen/elementen op het scherm.
	<b>Magnetrontijd toevoegen</b> Voeg 30 seconden magnetrontijd (magnetronfunctie) toe.





## Beschrijving van de functies

Raadpleeg de tabel om de gewenste functie te selecteren. Raadpleeg ook de bereidingsinstructies op de verpakking van het gerecht.



**In de 'Magnetronfunctie': gebruik geen metalen kookgerei of bestek en verwarm de oven niet voor.**

## Hoofdfuncties (te selecteren met de functieknop)

Functie	Beschrijving
	<b>Mijn magnetron</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Standaardinstelling magnetronvermogen en kooktijd (standaardinstellingen kunnen worden gewijzigd in het instellingenmenu).</li> </ul>
	<b>Ontdooiprogramma's</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gebruik 'Ontdooiprogramma's' voor het ontdooien van voedsel door in een lijst met voorgeprogrammeerde instellingen een instelling te selecteren.</li> </ul>
	<b>Programma's</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• U kunt automatische programma's gebruiken voor bakken en braden door een gerecht te kiezen uit de lijst met voorgeprogrammeerde gerechten. Kies eerst het soort gerecht en dan het gerecht zelf uit de beschikbare lijst.</li> <li>• Alle programmacategorieën zijn voorzien van een afbeelding. Als een gerecht eenmaal is gekozen, worden de instellingen van het programma weergegeven. De naam van het gerecht en de naam van de actieve keuze worden weergegeven in de tekstbalk.</li> <li>• Bij de instellingen is eerst een afbeelding van het gerecht zichtbaar (niet bewerkbaar), het gewicht (het hangt af van het gerecht of dit bewerkbaar is), de intensiteit (niet altijd bewerkbaar) en de bereidingstijd. Pas zo nodig de intensiteit en/of het gewicht aan.</li> </ul>
	<b>Ontdooien</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Deze functie gebruikt microgolven. Gerechten worden snel en efficiënt ontdooid.</li> <li>• Aanbevolen vermogen: 90 W</li> </ul>

## GEBRUIK

Functie	Beschrijving
	<b>Magnetron</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Voor het bereiden en ontdooien van voedsel worden microgolven gebruikt. Gerechten worden snel en efficiënt bereid zonder dat de kleur of vorm van het voedsel wordt aangetast.</li><li>Zet de glazen schaal op niveau 1.</li><li>Aanbevolen vermogen: 750 W</li></ul>
	<b>Verwarmen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Warmhouden: deze functie wordt gebruikt om reeds bereide gerechten warm te houden.</li></ul>
	<b>Ventileren</b> <ul style="list-style-type: none"><li>De ventilators worden gebruikt voor koeling en om luchtjes te verwijderen.</li></ul>
	<b>Reinigen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Om de oven te reinigen. Met een vochtige doek verwijdert u eenvoudig vet en vuil van de ovenwanden.</li></ul>

### Plusmenu

Raak de Plustoets aan om extra functies te kiezen (nadat u een hoofdfunctie en instellingen hebt gekozen).

- Selecteer een functie in het plusmenu door aan de keuzeknop te draaien en uw keuze te bevestigen met de bevestigingstoets.
- U verlaat het plusmenu door de stopstoets of de plustoets aan te raken. Op het display wordt het voorgaande scherm weer getoond.

Plusmenu	Beschrijving
	<b>Kookwekker</b> <p>De kookwekker kan onafhankelijk van de oven worden gebruikt.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Wanneer de kookwekker afgaat, verschijnt er een pop-upbericht en klinkt er een geluidssignaal.</li><li>Raak de stopstoets aan om het signaal uit te schakelen en het pop-upmenu te sluiten.</li><li>Het geluid stopt automatisch na circa twee minuten.</li><li>Stel de tijd in op 0:00 om de wekker te deactiveren.</li></ul>



## Kookfuncties gebruiken

Raadpleeg 'Algemeen gebruik bedieningspaneel' voor informatie over de algemene werking van de oven.

1. Raak de aan/uit-toets aan om de oven in te schakelen.
2. Draai aan de functieknop om een hoofdfunctie te selecteren.
  - Raadpleeg 'Beschrijving van de functies' om de gewenste (beschikbare) functie te selecteren.
3. Draai aan de keuzeknop om een instelling te wijzigen.
  - De eerste te wijzigen instelling is actief.
4. Start direct de geselecteerde functie (met vooraf ingestelde waarden) door de bevestigingstoets aan te raken (deze toets knippert als het mogelijk is het programma te starten).

Beschikbare instellingen die kunnen worden gewijzigd:

- magnetronvermogen;
- kooktijd.

*De volgende subfunctie of instelling wordt actief (indien beschikbaar). Ga terug naar een eerdere selectie of instelling door de navigatietoets < aan te raken.*



Selecteer desgewenst nog een instelling (bijvoorbeeld 'kookwekker') met het plusmenu. Zie 'Plusmenu' voor meer informatie.

5. Raak de bevestigingstoets aan om de bereiding van uw maaltijd met de gekozen instellingen te starten.

### **Aan het eind van de bereiding kunt u:**

- Stoppen met de bereiding
  - Raak de bevestigingstoets aan.  
*Het einde-display wordt gesloten en het stand-by-scherm wordt weergegeven. Na 10 minuten inactiviteit schakelt het display over naar stand-by.*
- Extra tijd toevoegen
  - Raak de navigatietoets > aan om 'Extra tijd toevoegen' te selecteren.  
*De tijdinstelling wordt actief en kan direct worden gewijzigd door aan de keuzeknop te draaien.*
  - Raak de bevestigingstoets aan.
  - Het voorgaande proces wordt opnieuw geactiveerd.

### **Instellingen wijzigen tijdens de voortgang**

- Als u tijdens de voortgang op de navigatietoetsen drukt, wordt het actieve gebied weergegeven. De geselecteerde instelling kan nu worden gewijzigd. Na bevestiging met de bevestigingstoets wordt het voortgangsscherf met de gewijzigde instellingen weergegeven.
- Na 5 seconden inactiviteit worden de voortgangsinstellingen geannuleerd en keert het display terug naar het voortgangsscherf.

# INSTELLINGEN

## Instellingenmenu

Het instellingenmenu is alleen beschikbaar door de plustoets in te drukken wanneer de oven in stand-by staat.

<b>Kookwekker (een alarmtijd instellen)</b>
<b>Algemeen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Taal van het display</li><li>• Tijd<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Tijd instellen</li><li>▷ Urweergave</li><li>▷ Klokafmeting</li></ul></li><li>• Datum<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Datum jj-mm-dd</li><li>▷ Datumweergave</li></ul></li><li>• Geluid<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Volume (laag-midden-hoog)</li><li>▷ Toetsgeluid (aan/uit)</li><li>▷ Welkomstgeluid (aan/uit)</li></ul></li></ul>
<b>Display</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Helderheid laag, midden, hoog</li><li>• Ovenverlichting<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Autom. uitschakelen na 1 min.</li><li>▷ Handmatig uitschakelen</li></ul></li><li>• Nachtstand<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Start- en eindtijd voor minder helderheid van display:</li><li>▷ Stel starttijd in op het eerste display en stel eindtijd in op het tweede display</li></ul></li><li>• Toestel naar stand-by<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Autom. uitschakelen na 1 uur</li><li>▷ Altijd Aan*</li></ul></li></ul>
<b>Koken</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Programma-intensiteit<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Laag / midden / hoog</li></ul></li><li>• Quick start magnetron<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Vermogen en tijd magnetron</li></ul></li></ul>
<b>Systeem</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Toestelinformatie<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Toestelnaam en SW-versie</li></ul></li><li>• Fabrieksinstellingen<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Terug naar fabrieksinstellingen</li></ul></li></ul>



**\*Overschakelen naar handmatig uitschakelen verhoogt het energieverbruik. Deze functie wordt gereset (het display wordt automatisch uitgeschakeld) indien de oven handmatig wordt uitgeschakeld (of wanneer er een stroomonderbreking plaatsvindt).**

## Oven reinigen

Reinig de oven regelmatig om te voorkomen dat vet- en voedseldeeltjes zich ophopen, vooral op de interne en externe oppervlakken, de deur en de afdichting.

- Activeer het kinderslot (om te voorkomen dat de oven per ongeluk wordt ingeschakeld).
- Reinig de oppervlakken aan de buitenkant met een zachte doek en warm water met zeep.
- Neem vervolgens de oppervlakken af met een schone, vochtige doek en maak ze droog.
- Verwijder spatten en vlekken op de oppervlakken van de binnenkant met een doek en een sopje.
- Neem vervolgens de oppervlakken af met een schone, vochtige doek en maak ze droog.



### **Belangrijk!**

**Let erop dat er geen water in de ventilatieopeningen komt.**

**Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen of chemische oplosmiddelen.**

**Zorg er altijd voor dat de afdichting van de deur schoon is. Zo voorkomt u ophoping van vuil en kunt u de deur goed sluiten.**

## Reinigingsfunctie (stoomreiniging)

Met stoomreiniging en een vochtige doek kunt u vet en vuil gemakkelijk van de ovenwanden verwijderen.

### **Met stoom reinigen**

- Reinig alleen met stoom als de oven volledig is afgekoeld. Het is moeilijker om vet en vuil te verwijderen als de oven heet is.
  - Het programma duurt 4 minuten. Wacht vervolgens 30 minuten. Voedselresten op de geëmailleerde wanden zijn na 30 minuten voldoende ingeweekt, zodat u deze met een vochtige doek kunt verwijderen.
1. Verwijder alle accessoires uit de oven.
  2. Giet 0,15 liter water op de bodem van de ovenruimte.
  3. Select 'Reinigen' met de functieknop.
  4. Raak de bevestigingstoets aan om met stoomreinigen te starten.



Tijdens het reinigingsproces mag de deur niet worden geopend.

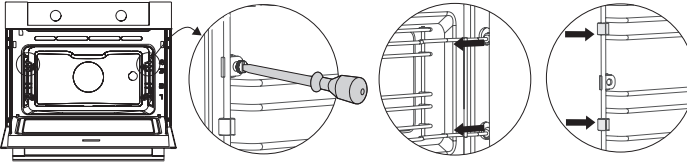
## Geleiderails verwijderen en reinigen

Gebruik conventionele schoonmaakmiddelen om de geleiderails te reinigen.

1. Verwijder de schroef met een schroevendraaier.
2. Verwijder de geleiderails uit de openingen in de achterwand.



Bewaar de afstandshouders van de geleiderails zorgvuldig. Plaats na het reinigen de afstandshouders terug. Dit voorkomt dat bij gebruik vonken ontstaan.



## Ovenlamp vervangen



**De lamp in deze oven is alleen geschikt voor verlichting in deze oven. De lamp is niet geschikt voor de verlichting van de kamers in uw huis.**



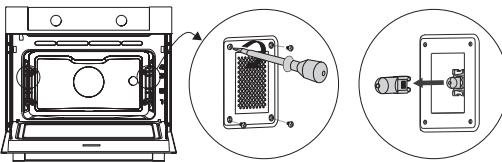
De lamp is een gebruiksartikel en valt daarom niet onder de garantie. Vervang de defecte lamp door een lamp van hetzelfde type.



**Maak de oven spanningsloos door de stekker uit het stopcontact te verwijderen of de stroomonderbreker in de meterkast uit te schakelen.**

**Opmerking: de lamp kan erg heet zijn! Voorkom brandwonden. Gebruik daarom handschoenen of andere bescherming bij het vervangen van de lamp.**

1. Draai de vier schroeven van het afdekplaatje los. Verwijder het afdekplaatje en het glas.
2. Verwijder de lamp en vervang deze door een nieuwe.
3. Verwijder de afdichting van het afdekplaatje niet. De afdichting mag niet loskomen van het afdekplaatje. De afdichting moet perfect in de uitsparing van de ovenwand passen.



## ***Algemeen***

---

Raadpleeg het onderstaande overzicht met oplossingen als u problemen hebt met uw oven. Neem contact op met de afdeling klantenservice als de problemen zich blijven voordoen.

### **Het eten blijft rauw**

- Controleer of de timer is ingesteld en of u de bevestigingstoets hebt aangeraakt.
- Is de deur wel goed gesloten?
- Controleer of er geen zekering is doorgebrand en er geen stroomonderbreker is geactiveerd.

### **Het eten is te gaar of niet gaar genoeg**

- Controleer of de juiste bereidingstijd is ingesteld.
- Controleer of het juiste vermogen is ingesteld.

### **De toetsen reageren niet; het display reageert niet op de toetsen.**

- Koppel de oven gedurende een paar minuten los van de stroomvoorziening (verwijder de netstekker uit de contactdoos of zet de stroomonderbreker uit). Sluit de oven vervolgens aan en schakel deze in.

### **Vonkvorming in de ovenruimte.**

- Controleer of de afdekplaatjes van de lampen correct zijn geplaatst en of alle afstandshouders op de geleiderails zijn geplaatst.

### **Een stroomstoring kan tot gevolg hebben dat het display wordt gereset.**

- Haal de stekker uit het stopcontact en steek de stekker er vervolgens weer in.
- Stel de tijd opnieuw in.

### **Er is condensatie aanwezig in de oven.**

- Dit is normaal. Veeg de oven na gebruik schoon.

### **De ventilator blijft nog werken nadat de oven is uitgezet.**

- Dit is normaal. De ventilator blijft nog enige tijd werken nadat de oven is uitgezet.

### **Bij de deur en aan de buitenkant van de oven is een luchtstroom voelbaar.**

- Dit is normaal.

### **Licht reflecteert op de deur en aan de buitenkant van de oven.**

- Dit is normaal.

# STORINGEN

## **Er ontsnapt stoom via de deur of de ventilatieopeningen.**

- Dit is normaal.

## **Er klinken klikgeluiden wanneer de oven in werking is, vooral bij ontdoeien.**

- Dit is normaal.

## **De stroomonderbreker wordt regelmatig uitgeschakeld.**

- Raadpleeg een servicemonteur.

## **Het display toont een foutcode, FOUT XX ...(XX geeft het nummer van de fout aan).**

- Er is een storing in de elektronische module. Koppel de oven enkele minuten los van de stroomvoorziening. Sluit de oven vervolgens weer aan en stel de huidige tijd in.
- Raadpleeg een servicemonteur als de fout blijft optreden.

## **Oven opbergen en repareren**

- Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een bevoegde servicemonteur. Haal de stekker uit het stopcontact en neem contact op met de klantenservice van ATAG als onderhoud nodig is.

## **Houd de volgende informatie bij de hand wanneer u belt:**

- Het modelnummer en serienummer (vermeld op de binnenzijde van de ovendeur)
- Garantiegegevens
- Een duidelijke omschrijving van het probleem



Kies een schone, droge plaats als u de oven tijdelijk moet opbergen, aangezien stof en vocht de oven kunnen beschadigen.

## Oven en verpakking afdanken

Dit product is gemaakt van duurzame materialen. Deze oven moet aan het einde van zijn levenscyclus echter op verantwoorde wijze worden afgedankt. De overheid kan u hierover informeren.

De verpakking van de oven is recyclebaar. De volgende materialen zijn gebruikt:

- karton;
- polyethyleenfolie (PE);
- CFK-vrij polystyreen (PS-hardschuim)

Ontdoe u van deze materialen op een verantwoorde manier conform de wettelijke bepalingen.



Op het product staat een pictogram van een afvalcontainer met een kruis erdoorheen. Dit betekent dat huishoudelijke apparaten afzonderlijk moeten worden afgedankt. Dit betekent dat de oven aan het einde van zijn levensduur niet mag worden meegegeven met het gewone huisvuil. U moet de oven inleveren bij een gemeentelijk afvalinzamelingspunt of bij een verkooppunt dat dit voor u aanbiedt.

Door huishoudelijke apparatuur afzonderlijk in te zamelen, wordt voorkomen dat het milieu en de volksgezondheid schade wordt berokkend. De materialen die zijn gebruikt voor fabricage van deze oven kunnen worden hergebruikt. Dit betekent een aanzienlijke besparing op energie en grondstoffen.

### **Verklaring van conformiteit**



Wij verklaren dat onze producten voldoen aan de van toepassing zijnde Europese richtlijnen, verordeningen en voorschriften, evenals aan de eisen die staan beschreven in de normen waarnaar wordt verwezen.











Het toestel-identificatieplaatje bevindt zich aan de binnenzijde van het toestel.

Houd, wanneer u contact opneemt met de serviceafdeling, het complete typenummer bij de hand.

Adressen en telefoonnummers van de serviceorganisatie vindt u op de garantiekaart.

# ATAG



687619

mode d'emploi  
**Four**

**ATAG**



MA4611C

MA4612C

MA4692C

**Pictogrammes utilisés**



Important à savoir



Conseil

# SOMMAIRE

---

## ***Votre four à micro-ondes***

Introduction	4
Description de l'appareil	5
Gradins / Gradins télescopiques	5
Accessoires	5
Porte	5
Ventilateur de refroidissement	6
Panneau de commande	6
Navigation et contrôle	7

## ***Première utilisation***

Avant la première utilisation	9
-------------------------------	---

## ***Utilisation***

Micro-ondes	11
Directives pour les ustensiles de cuisine	12
Remarque !	13
Fonctionnalité des boutons et des touches	13
Description des fonctions	15
Menu Plus	16

## ***Fonctionnement***

Utilisation des fonctions de l'appareil	17
-----------------------------------------	----

## ***Réglages***

Menu Réglages	19
---------------	----

## ***Entretien***

Nettoyer l'appareil	20
Fonction de nettoyage (nettoyage Vapeur)	20
Enlever et nettoyer les gradins	21
Remplacer l'ampoule du four	21

## ***Dysfonctionnements***

Généralités	22
-------------	----

## ***Aspects environnementaux***

Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage	24
-----------------------------------------------	----

## ***Introduction***

---

Toutes nos félicitations pour l'achat de ce four à micro-ondes. La souplesse et la simplicité de l'utilisation sont les principes qui ont guidé son développement.

Cette notice d'utilisation décrit comment utiliser ce four de manière optimale. En plus des informations relatives au fonctionnement de l'appareil, vous y trouverez des renseignements de base susceptibles d'en faciliter l'utilisation.



**Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions de sécurité fournies séparément !**

**Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement ce manuel et rangez-le en lieu sûr pour le consulter ultérieurement.**

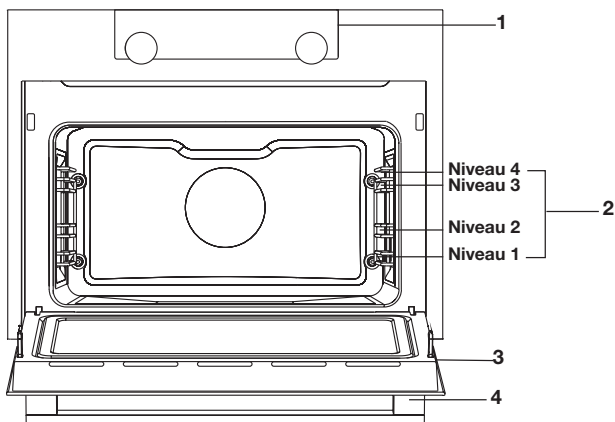
Les instructions d'installation sont fournies séparément.



# VOTRE FOUR À MICRO-ONDES

## Description de l'appareil

1. Panneau de commande
2. Niveaux de grille
3. Porte du four
4. Poignée de la porte



## Gradins

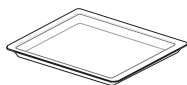
- Le four possède quatre ou cinq gradins (niveaux 1 à 4). Le niveau 1 est principalement utilisé pour les fonctions micro-ondes.

## Accessoires

En fonction du modèle, votre appareil est assorti d'une gamme d'accessoires. Utilisez uniquement les accessoires d'origine ; ceux-ci sont spécialement adaptés à votre appareil. Assurez-vous que tous les accessoires utilisés résistent aux températures définies pour la fonction de four choisie.

**Remarque :** Les accessoires ne sont pas tous adaptés/disponibles pour chaque appareil (cela peut aussi varier selon les pays). Lors de l'achat, veuillez toujours communiquer le numéro d'identification exact de votre appareil. Consultez les brochures commerciales ou vérifiez en ligne pour obtenir plus de détails sur les accessoires en option.

### Accessoires qui peuvent être fournis avec votre appareil (selon le modèle)



**Lèchefrite en verre** ; utilisée avec les fonctions Micro-ondes et Four.

- Ne convient PAS pour le nettoyage par pyrolyse.

## Porte

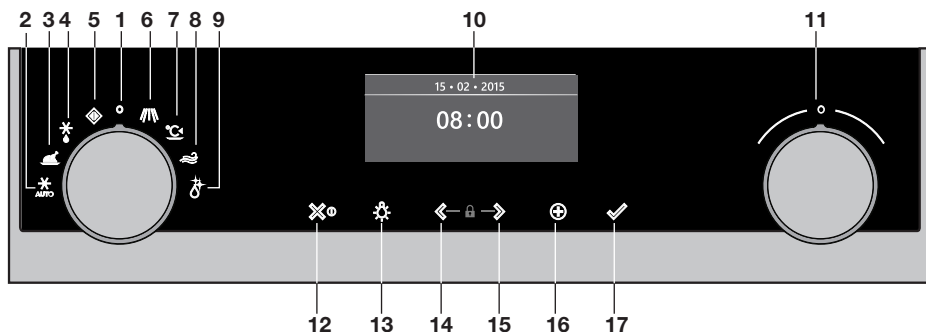
- Les interrupteurs de la porte arrêtent le fonctionnement du four lors de l'ouverture de la porte durant l'utilisation. Le four continue à fonctionner lorsque la porte est fermée.

# VOTRE FOUR À MICRO-ONDES

## Ventilateur de refroidissement

- L'appareil est équipé d'un ventilateur de refroidissement qui refroidit le boîtier et le panneau de commande.

## Panneau de commande

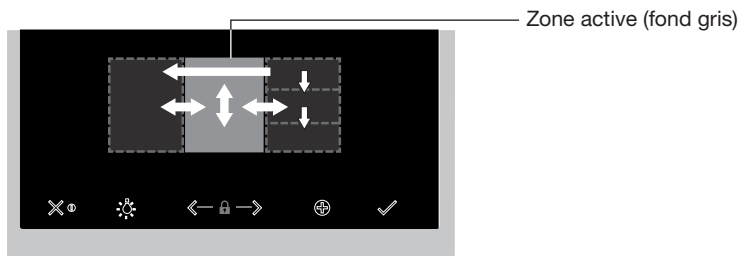


1. Bouton de fonction (en position « Off »)
2. Programmes de décongélation
3. Programmes automatiques
4. Décongélation
5. Mon micro-ondes
6. Micro-ondes
7. Réchauffage
8. Air propre
9. Nettoyage
10. Affichage
11. Bouton de sélection
12. Touche Marche/arrêt et touche Arrêt (annulation)
13. Touche Éclairage
14. Touche de navigation gauche
15. Touche de navigation droite
16. Touche Plus
17. Touche de validation (ajoute 30 secondes au temps de micro-ondes/disponible lors de l'utilisation de la fonction « Micro-ondes »)



Les touches réagissent au mieux si vous les touchez brièvement en appliquant la surface entière de l'extrémité du doigt. Chaque fois que vous appuyez sur une touche pendant l'utilisation du four, un bref signal sonore retentit.

## Navigation et contrôle

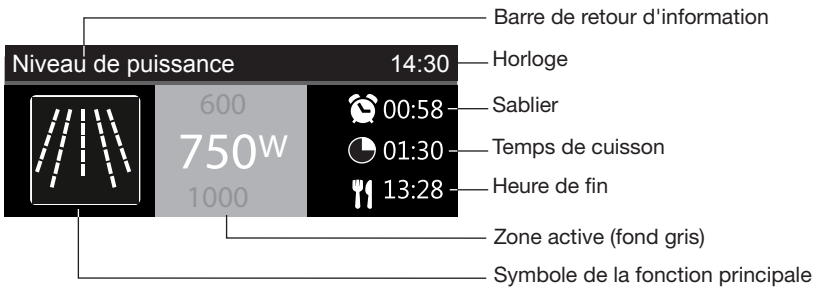


### Définir une fonction et des réglages

1. Appuyez sur la touche Marche/arrêt et maintenez la pression pour allumer l'appareil.
  2. Tournez le bouton de fonction pour régler une fonction principale du four.  
*Les fonctions principales du four sont visibles autour du bouton de fonction et dans l'écran d'affichage.*  
*L'icône de fonction est affichée en grand. La « zone active » (indiquée par un fond gris) se déplace vers la droite.*
  3. Tournez le bouton de fonction pour sélectionner une sous-fonction du four.  
*La « zone active » affiche les diverses sous-fonctions du four. Faites défiler l'affichage vers le haut ou vers le bas pour voir les différentes fonctions. Si la fonction principale sélectionnée ne possède pas de sous-fonctions, le réglage suivant disponible s'affiche dans la zone active.*
  4. Appuyez sur le bouton de sélection (ou la touche de navigation droite) pour confirmer la sous-fonction du four sélectionnée ou le réglage.  
*La « zone active » (fond gris) se déplace vers la droite.*
  5. Tournez le bouton de sélection pour modifier les prochains réglages disponibles (gauche = réduire, droite = augmenter) et appuyez sur le bouton de sélection ou la touche de navigation droite pour confirmer.
- Lorsque tous les éléments apparaissant à l'écran sont réglés, appuyez sur la touche de validation pour confirmer ces réglages.
  - Lorsque la touche de validation clignote, il est possible de mettre le four en marche avec les réglages par défaut.
  - Appuyez sur la touche de navigation gauche pour déplacer la zone active vers la gauche afin de modifier un réglage déjà défini. Pour modifier le réglage, tournez le bouton de sélection et appuyez sur ce bouton pour faire votre sélection.
  - Appuyez sur la touche Arrêt pour revenir à l'étape précédente dans le menu.

Suivez les instructions sur l'écran d'affichage.

# VOTRE FOUR À MICRO-ONDES



- L'écran affiche le symbole et le nom de la fonction activée pendant environ 1,5 seconde.
- Cette barre indique le réglage que vous êtes en train de modifier.

## Départ différé

- Régler un temps de cuisson souhaité et une heure de fin pour lancer la cuisson plus tard.

## Affichage

Lorsque l'appareil est en cours d'utilisation, les informations suivantes s'affichent à l'écran :

- Température
- Fonction (sous-fonction) du four activée
- Sablier (si programmé / voir le « menu Plus »)
- Temps de cuisson (compte ou compte à rebours du temps de cuisson lorsque celui-ci est programmé)
- Heure de fin (lorsque le temps de cuisson est programmé)

## Mode Veille

L'écran du mode Veille affiche l'heure, la date et le sablier (s'ils sont programmés). L'appareil se met en mode Veille une fois que le bouton de fonction est réglé sur 0 (position « arrêt »).

## Allumer l'appareil

- Appuyez sur la touche Marche/arrêt et maintenez la pression pour allumer l'appareil.
- Vous pouvez également allumer l'appareil en tournant le bouton de fonction vers une fonction.

## Éteindre l'appareil

- Appuyez sur la touche Arrêt et maintenez la pression pour éteindre l'appareil manuellement.
- Par défaut, l'appareil s'éteint s'il reste inactif pendant 30 minutes.

# PREMIÈRE UTILISATION

## Avant la première utilisation

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil et les accessoires avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle. N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs, d'éponges abrasives, etc.
- Une odeur particulière se dégagera de l'appareil lors de sa première utilisation, ce qui est parfaitement normal. Assurez-vous que la ventilation est suffisante durant la première utilisation.



Lorsque l'appareil est branché pour la première fois ou s'il est resté débranché du circuit électrique pendant une longue période, vous devez régler les paramètres « Langue », « Date » et « Heure ».

## Réglage de la langue

Langue	12:00
English	
Français	
Nederlands	

Si vous souhaitez que le texte de l'écran d'affichage apparaisse dans une autre langue, vous pouvez sélectionner une autre langue. Le réglage par défaut est en anglais.

1. Tournez le bouton de sélection et choisissez la langue que vous préférez dans la liste affichée.
2. Pour valider le réglage, appuyez sur la touche de validation.

*L'écran suivant s'affichera.*

## Réglage de la date et de l'heure

Année	12:00	Heures	12:00
2017	01	11	30
2018		12	
		13	

1. Tournez le bouton de sélection et modifiez le premier réglage (Année).
2. Pour valider ce réglage, appuyez sur la touche de navigation droite ou sur le bouton de sélection.
3. Tournez le bouton de sélection et modifiez le réglage suivant (Mois).
4. Pour valider ce réglage, appuyez sur la touche de navigation droite ou sur le bouton de sélection.
5. Tournez le bouton de sélection et modifiez le dernier réglage (Jour).
6. Pour confirmer ce réglage, appuyez sur la touche de validation.

*L'écran suivant s'affichera. Réglez maintenant les heures et les minutes avec le bouton de sélection et la touche de navigation. Pour confirmer votre réglage, appuyez sur la touche de validation.*

## PREMIÈRE UTILISATION

---

Tous les paramètres de démarrage sont maintenant réglés et l'écran de veille s'affiche. Votre appareil est maintenant opérationnel.



La langue, l'heure et la date peuvent être réglées dans le menu Réglages (voir le chapitre « Menu Réglages »). Le menu Réglages peut être ouvert à partir de l'écran de démarrage via le menu « Plus ».

# UTILISATION

## **Micro-ondes**

Les micro-ondes sont des ondes électromagnétiques à haute fréquence. L'énergie permet de cuire ou de réchauffer un plat sans en altérer la couleur ou la forme.

### **Principe de cuisson**

- Les micro-ondes générées par le four à micro-ondes sont réparties uniformément grâce au système de distribution. Ce processus permet de cuire le mets de manière égale.
- La nourriture absorbe les micro-ondes jusqu'à une profondeur de 2,5 cm environ. La cuisson continue ensuite parce que la chaleur est répartie dans le plat.
- Les durées de cuisson varient en fonction du récipient utilisé et des propriétés des aliments :
  - ▷ Quantité et densité
  - ▷ Teneur liquide
  - ▷ Température de démarrage (refroidi ou non)



### **Remarque !**

Le plat est cuit de l'intérieur vers l'extérieur grâce à la distribution de la chaleur.

La cuisson continue même lorsque vous sortez le plat du four. Il est donc essentiel de respecter les temps de repos indiqués dans les recettes pour garantir :

- un chauffage uniforme au centre du plat ;
- des températures égales dans l'ensemble du plat.

### **Réglage de la puissance des micro-ondes**

<b>Puissance</b>	<b>Utilisation</b>
<b>1000 W</b>	Chauffage rapide des boissons, de l'eau et des plats à teneur élevée en humidité. Cuisson des légumes frais ou surgelés.
<b>750 W</b>	Préparation et chauffage des boissons et des plats.
<b>600 W</b>	Pour faire fondre le chocolat. Pour la cuisson des poissons et des crustacés. Réchauffage sur deux niveaux. Cuisson de haricots secs à basse température. Réchauffage ou cuisson d'aliments délicats à base d'œufs.
<b>360 W</b>	Cuisson de produits laitiers ou de confitures à basse température.
<b>180 W</b>	Décongélation rapide de plats. Ramollissement du beurre ou de la crème glacée.
<b>90 W</b>	Décongélation des gâteaux contenant de la crème.

## Directives pour les ustensiles de cuisine

Les ustensiles de cuisine utilisés pour la fonction Micro-ondes ne doivent pas bloquer les micro-ondes. Les métaux comme l'acier inoxydable, l'aluminium et le cuivre réfléchissent les micro-ondes. De ce fait, n'utilisez pas de plats ou d'ustensiles en métal. Les ustensiles adaptés à la cuisson au four à micro-ondes peuvent être utilisés sans problème. Pour de plus amples informations sur les ustensiles de cuisine adéquats, consultez les directives suivantes et utilisez toujours une lèchefrite en verre au niveau 1 avec la fonction Micro-ondes.

Ustensile	Utilisation sûre au four à micro-ondes	Remarques
Papier aluminium	✓X	Peut être utilisé en petite quantité pour empêcher certaines parties du plat de trop cuire. Des arcs électriques peuvent se former lorsque le papier aluminium est placé trop près des parois du four ou s'il est utilisé en trop grande quantité.
Porcelaine et faïence	✓	La porcelaine, la terre cuite, la faïence émaillée et la porcelaine blanche conviennent généralement, sauf en présence d'un bord métallique.
Vaisselle jetable en polyester ou en carton	✓	Les repas congelés sont parfois conditionnés dans de la vaisselle jetable.
Emballage de restauration rapide		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gobelets en polystyrène</li> <li>• Sacs en papier ou journaux</li> <li>• Papier recyclé ou ornements métalliques</li> </ul>	✓	Peuvent être utilisés pour chauffer des aliments. Le polystyrène peut fondre s'il est surchauffé.
	X	Peuvent s'enflammer.
	X	Risque d'arcs électriques.
Verrerie	✓	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Plats allant au four</li> <li>• Fine verrerie</li> <li>• Bocaux en verre</li> </ul>		Peuvent être utilisés, sauf en présence d'ornements métalliques. Peuvent être utilisés pour chauffer des aliments ou des liquides. Du verre fin peut casser ou s'effriter s'il est chauffé soudainement. Le couvercle doit être enlevé. Convient pour réchauffer seulement.
Métal	X	Risque d'arcs électriques ou d'incendie.
Papier	✓	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assiettes, gobelets, essuie-tout</li> <li>• Papier recyclé</li> </ul>		Pour les durées de cuisson brèves et le réchauffage. Pour absorber l'excédent d'humidité.
	X	Risque d'arcs électriques.
Plastique	✓	
		Utiliser uniquement un matériau thermoplastique résistant à la chaleur. Certains plastiques peuvent se déformer ou se décolorer à températures élevées. N'utilisez pas de mélamine. Seulement si résistant à l'ébullition et au four. Ne doit pas être hermétique. Si nécessaire, percez avec une fourchette.

- ✓ : Recommandé  
 ✓X : Faire attention  
 X : Dangereux



## Remarque !

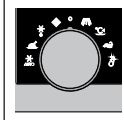


### Attention !

- Quand on chauffe des liquides dans le four à micro-ondes, un retard de l'ébullition peut se produire. Ceci signifie que le liquide peut commencer à bouillir dangereusement après avoir été retiré du four à micro-ondes et risque de provoquer des brûlures. Vous pouvez annuler ce retard d'ébullition en plaçant une cuillère en plastique ou en verre dans le liquide avant de le réchauffer dans le four à micro-ondes.
- Attention avec les aliments pour bébé :
  - Secouez ou remuez bien le contenu des biberons ou petits pots pour bébé après les avoir réchauffés.
  - Vérifiez soigneusement la température des aliments avant la consommation pour éviter les brûlures.
- Les couverts et la vaisselle peuvent devenir brûlants quand on les met dans le four à micro-ondes.

## Fonctionnalité des boutons et des touches

### Bouton de fonction



#### Sélectionner une fonction

Tournez ce bouton pour sélectionner la fonction souhaitée.

- Voir « Description des fonctions » pour de plus amples d'informations.

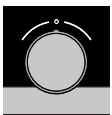
### Bouton de sélection



#### Sélectionner une sous-fonction du four

Tournez ce bouton pour sélectionner une sous-fonction du four.

- Voir « Utilisation générale du panneau de commande » pour de plus amples informations.



#### Modifier les réglages

Tournez ce bouton pour modifier les réglages qui apparaissent dans la zone active.

- Voir « Utilisation générale du panneau de commande » pour de plus amples informations.





#### Aller au réglage suivant

Appuyez sur ce bouton pour aller au réglage suivant.


- Le réglage suivant à modifier apparaîtra dans la zone active grise.

# UTILISATION




## Touche Marche/arrêt et touche Arrêt

	<b>Allumer ou éteindre l'appareil</b> Appuyez sur cette touche et maintenez la pression pendant quelques secondes pour allumer ou éteindre l'appareil.
	<b>Annuler ou retourner dans le menu</b> Appuyez sur cette touche pour annuler le fonctionnement ou revenir à l'étape précédente dans le menu



## Touche Éclairage

	<b>Allumer et éteindre l'éclairage</b> Appuyez sur cette touche pour allumer et éteindre l'éclairage de la cavité du four.
-----------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Touches de navigation



	<b>Naviguer vers la droite</b> Appuyez sur la touche de navigation droite pour valider le réglage et déplacer la zone active vers la droite.
	<b>Naviguer vers la gauche</b> Appuyez sur la touche de navigation gauche pour déplacer la zone active vers la gauche.
	<b>Activer/désactiver la fonction Sécurité enfant</b> Appuyez et maintenez la pression simultanément sur les touches de navigation pour activer/désactiver la fonction Sécurité enfant. <ul style="list-style-type: none"><li>Le panneau de commande du four peut être verrouillé au moyen de la sécurité enfant pour éviter d'utiliser le four par inadvertance.</li></ul>

## Touche Plus

	<b>Ouvrir le menu Réglages (voir « Réglages »)</b> Appuyez sur cette touche en mode Veille pour ouvrir ou quitter le menu Réglages : <ul style="list-style-type: none"><li>Sablier</li><li>Généralités</li><li>Affichage</li><li>Cuisson</li><li>Système</li></ul>
	<b>Ouvrir des options supplémentaires (voir « Menu Plus »)</b> Appuyez sur cette touche en mode de fonctionnement pour ouvrir ou quitter les options supplémentaires alors possibles : <ul style="list-style-type: none"><li>▸ Sablier</li></ul>

# UTILISATION

## Touche de validation

	<b>Valider</b> Pour valider tous les paramètres/éléments blancs sur l'écran.
	<b>Ajouter du temps à la fonction Micro-ondes</b> Ajoutez 30 secondes au temps micro-ondes (fonction Micro-ondes).





## Descriptions des fonctions

Consultez le tableau pour sélectionner la fonction préférée. Consultez également les instructions de préparation sur l'emballage du produit.







**Avec la « fonction Micro-ondes » : n'utilisez pas de plats ou d'ustensiles en métal et ne préchauffez pas le four.**

## Fonctions principales (à sélectionner avec le bouton de fonction)

Fonction	Description
	<b>Mon micro-ondes</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Puissance du four à micro-ondes et temps de cuisson par défaut (les réglages par défaut peuvent être modifiés dans le menu Réglages).</li></ul>
	<b>Programmes de décongélation</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez « Programmes de décongélation » pour la décongélation et choisissez un réglage dans la liste des réglages préprogrammés.</li></ul>
	<b>Programmes</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez « Programmes automatiques » pour la cuisson ou le rôtissage et sélectionnez un plat dans la liste de plats préprogrammés. Sélectionnez d'abord le type de plat, puis le plat dans la liste disponible.</li><li>• Toutes les catégories de programme sont accompagnées d'une photo. Lorsque vous sélectionnez un plat, les paramètres du programme apparaissent. Le nom du plat et le nom de la sélection active sont affichés dans la barre de texte.</li><li>• Dans les paramètres, une photo du plat est d'abord visible (non éditable), suivie du poids (en fonction du plat) (si éditable), de l'intensité (pas toujours éditable) et de la durée de cuisson. Si nécessaire, modifiez l'intensité et/ou le poids.</li></ul>
	<b>Décongélation</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Cette fonction utilise des micro-ondes. Les plats sont décongelés rapidement et efficacement.</li><li>• Puissance suggérée : 90 W</li></ul>

## UTILISATION

Fonction	Description
	<b>Micro-ondes</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les micro-ondes sont utilisées pour la cuisson et la décongélation des aliments. Elles permettent une cuisson rapide et efficace sans modifier la couleur ou la forme des aliments.</li><li>• Placez le plat en verre au niveau 1.</li><li>• Puissance suggérée : 750 W</li></ul>
	<b>Réchauffage</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Maintien au chaud : cette fonction est utilisée pour garder les plats cuits chauds.</li></ul>
	<b>Air propre</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Les ventilateurs fonctionnent pour le refroidissement et la désodorisation.</li></ul>
	<b>Nettoyage</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyer la cavité du four. Vous pouvez facilement enlever la graisse et les salissures recouvrant les parois du four avec un chiffon humide.</li></ul>

### Menu Plus

Appuyez sur la touche Plus pour sélectionner une fonctionnalité supplémentaire (après avoir sélectionné une fonction principale et des réglages).

- Pour sélectionner une fonction dans le menu Plus, tournez le bouton de sélection et confirmez avec la touche de validation.
- Pour quitter le menu Plus, appuyez sur la « touche Arrêt » ou la « touche Plus » ; l'écran précédent s'affiche à nouveau.

Menu Plus	Description
	<b>Sablier</b> <p>Le sablier peut s'utiliser indépendamment de la fonction Four.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Lorsque le sablier se déclenche, un texte s'affiche et un signal sonore retentit.</li><li>• Appuyez sur la touche Arrêt pour éteindre le signal et fermer le menu déroulant.</li><li>• Le signal s'arrête automatiquement après environ deux minutes.</li><li>• Pour annuler la minuterie, réglez l'horloge sur 0:00</li></ul>

# FONCTIONNEMENT

## Utilisation des fonctions de cuisson

Voir « Utilisation générale du panneau de commande » pour de plus amples informations sur le fonctionnement général de l'appareil.

1. Appuyez sur la touche Marche/arrêt pour allumer l'appareil.
2. Tournez le bouton de fonction pour sélectionner une fonction principale.
  - Voir « Description des fonctions » pour sélectionner la fonction appropriée (disponible).
3. Tournez le bouton de sélection pour modifier un réglage.
  - Le premier réglage à modifier est actif.
4. Pour démarrer directement la fonction sélectionnée (avec les valeurs pré-réglées), appuyez sur la touche de validation (cette touche clignote lorsqu'il est possible de lancer le programme).

Réglages disponibles à ajuster :

- la puissance du four à micro-ondes ;
- la durée de cuisson.

*La sous-fonction suivante ou le réglage suivant devient actif(ive) (si disponible). Appuyez sur la touche de navigation gauche pour revenir à une sélection ou un réglage précédent(e).*



Si vous préférez, vous pouvez sélectionner n'importe quel réglage supplémentaire à l'aide du menu Plus (le « sablier », par exemple). Voir « Menu Plus » pour de plus amples informations.

5. Appuyez sur la touche de validation pour lancer la préparation de votre plat avec les réglages sélectionnés.

### **À la fin de la cuisson, vous pouvez :**

- Arrêter la cuisson
  - Appuyez sur la touche de validation.

*L'affichage de fin se ferme et l'écran de veille apparaît. S'il n'y a aucune activité dans un délai de 10 minutes, l'affichage passe en mode Veille.*
- Ajouter du temps supplémentaire
  - Appuyez sur la touche de navigation droite pour sélectionner « Ajouter du temps supplémentaire ».

*Le réglage de l'heure devient actif et peut être directement modifié en tournant le bouton de sélection.*

- Appuyez sur la touche de validation.
- Le processus précédent est réactivé.

### **Modifier les réglages durant le processus**

- Lorsque vous touchez aux touches de navigation durant le processus, la zone active apparaît. Il est alors possible de modifier le paramètre sélectionné. Après confirmation avec la touche de validation, l'écran d'avancement affiche les paramètres modifiés.
- Après 5 secondes sans aucune autre action, les paramètres d'avancement sont annulés et l'affichage revient à l'écran d'avancement.

## Menu Réglages

Le menu Réglages est uniquement accessible lorsque vous appuyez sur la touche Plus et que l'appareil est en mode Veille.

<b>Sablier (programmer une alarme)</b>
<b>Généralités</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Langue de l'écran d'affichage</li><li>• Heure<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Réglage de l'heure</li><li>▷ Format de l'heure</li><li>▷ Taille de l'horloge</li></ul></li><li>• Date<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Date aa-mm-jj</li><li>▷ Format de date</li></ul></li><li>• Son<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Volume (faible, moyen, élevé)</li><li>▷ Son des touches (marche/arrêt)</li><li>▷ Son de bienvenue (marche/arrêt)</li></ul></li></ul>
<b>Affichage</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Luminosité faible, moyenne, élevée</li><li>• Éclairage du four<ul style="list-style-type: none"><li>▷ S'éteint automatiquement après 1 min</li><li>▷ S'éteint manuellement</li></ul></li><li>• Mode Nuit<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Heure de départ et de fin pour une luminosité moindre de l'affichage :</li><li>▷ le premier écran d'affichage règle le démarrage du sablier et le second règle l'heure de fin</li></ul></li><li>• Appareil en mode Veille<ul style="list-style-type: none"><li>▷ S'éteint automatiquement après 1 heure</li><li>▷ Toujours activé*</li></ul></li></ul>
<b>Cuisson</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Intensité du programme<ul style="list-style-type: none"><li>▷ faible/moyenne/élevée</li></ul></li><li>• Démarrage rapide du four à micro-ondes<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Puissance des micro-ondes et temps de cuisson</li></ul></li></ul>
<b>Système</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Informations sur l'appareil<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Nom de l'appareil et version logicielle</li></ul></li><li>• Réglages d'usine<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Retour aux réglages d'usine</li></ul></li></ul>



**\*Le passage à l'arrêt manuel augmente la consommation d'énergie.**  
**Lorsque le four s'éteint manuellement (ou en cas de coupure de courant), cette fonction sera réinitialisée (l'écran s'éteindra automatiquement).**

## Nettoyer l'appareil

Nettoyez régulièrement le four pour éviter l'accumulation de résidus alimentaires et de graisse, en particulier sur les surfaces intérieures et extérieures, la porte et le joint.

- Activez la sécurité enfant (pour empêcher que l'appareil ne soit allumé accidentellement).
- Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse chaude.
- Essuyez ensuite avec un chiffon propre et humide, et séchez les surfaces.
- Enlevez les projections et les taches sur les surfaces intérieures avec un chiffon et de l'eau savonneuse.
- Essuyez ensuite avec un chiffon propre et humide, et séchez les surfaces.



### **Important !**

Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans les ouvertures de ventilation.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou de solvants chimiques.

Assurez-vous que le joint de la porte est toujours propre. Cela évitera que des salissures ne s'accumulent et n'empêchent la porte de fermer correctement.

## Fonction de nettoyage (nettoyage Vapeur)

Avec le nettoyage Vapeur et un chiffon humide, vous pourrez enlever aisément la graisse et les salissures des parois du four.

### **Utiliser la fonction de nettoyage Vapeur**

- Utilisez uniquement le nettoyage Vapeur lorsque le four est froid. Il sera plus difficile d'enlever la salissure et la graisse si le four est chaud.
  - Le programme dure 4 minutes. Nous vous recommandons ensuite d'attendre 30 minutes. Au bout de 30 minutes, les résidus sur les parois émaillées seront suffisamment imprégnés. Il sera alors possible de les enlever avec un chiffon humide.
1. Enlevez tous les accessoires du four.
  2. Versez 0,15 litre d'eau au fond du four.
  3. Sélectionnez « Nettoyage » au moyen du bouton fonction.
  4. Appuyez sur la touche de validation pour lancer le nettoyage Vapeur.



N'ouvrez pas la porte pendant le processus de nettoyage.



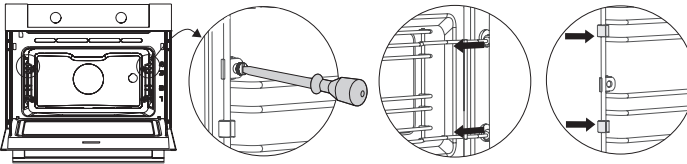
## Enlever et nettoyer les gradins

Utilisez uniquement des produits nettoyants conventionnels pour les gradins.

1. Enlevez la vis avec un tournevis.
2. Enlevez les gradins des trous situés dans la paroi arrière.



Rangez les disques d'espacement avec soin. Remplacez les disques d'espacement après le nettoyage. Cela empêche la formation d'étincelles durant l'utilisation.



## Remplacer la lampe du four



La lampe intégrée dans cet appareil ménager sert uniquement à l'éclairer. Elle n'est pas conçue pour éclairer une pièce.



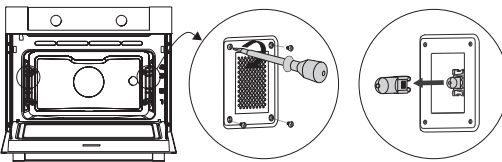
La lampe est un article de consommation et n'est donc pas couverte par la garantie. Remplacez la lampe défectueuse par une lampe du même type.



**Débranchez l'alimentation électrique de l'appareil, soit en retirant la fiche de la prise de courant, soit en coupant le courant au niveau du disjoncteur.**

**Note importante : l'ampoule peut être très chaude ! Pour ne pas vous brûler, portez des gants de protection pour retirer l'ampoule.**

1. Dévissez les quatre vis du capot. Enlevez le capot et le verre.
2. Retirez l'ampoule et placez-en une nouvelle.
3. N'enlevez pas le joint du capot. Le joint ne doit pas se détacher du capot. Le joint doit être parfaitement en place dans le renforcement de la paroi du four.



## **Généralités**

---

Si vous rencontrez des problèmes avec votre four, consultez le compte rendu ci-dessous.

Si le problème persiste, veuillez contacter le service à la clientèle.

### **Les aliments restent crus.**

- Vérifiez que la minuterie est réglée et que vous avez appuyé sur la touche de validation.
- Est-ce que la porte est bien fermée ?
- Vérifiez si un fusible a sauté ou si un disjoncteur est enclenché.

### **Les aliments sont trop ou pas assez cuits.**

- Vérifiez si le temps de cuisson est réglé correctement.
- Assurez-vous que la puissance réglée est correcte.

### **Les touches ne réagissent pas ; l'écran d'affichage ne réagit pas aux touches.**

- Débranchez l'appareil du réseau électrique pendant quelques minutes (retirez la fiche de la prise de courant ou placez le disjoncteur en position hors tension) ; ensuite, rebranchez l'appareil et allumez-le.

### **Étincelles dans le four.**

- Assurez-vous que tous les capots des lampes sont bien en place et que tous les disques d'espacement se trouvent sur les gradins.

### **Une panne de courant peut entraîner une réinitialisation de l'affichage.**

- Débranchez la fiche de la prise de courant et rebranchez-la.
- Réinitialisez l'horloge.

### **Il y a de la condensation dans le four.**

- Ce phénomène est normal. Essayez la condensation après la cuisson.

### **Le ventilateur continue de tourner après l'arrêt du four.**

- Ce phénomène est normal. Une fois le four éteint, le ventilateur continue de tourner pendant un moment.

### **Un flux d'air est détecté autour de la porte et à l'extérieur de l'appareil.**

- Ce phénomène est normal.

### **Une réflexion lumineuse est visible autour de la porte et à l'extérieur de l'appareil.**

- Ce phénomène est normal.

# DYSFONCTIONNEMENTS

## **De la vapeur s'échappe de la porte ou des ouvertures de ventilation.**

- Ce phénomène est normal.

## **Un cliquetis est audible pendant le fonctionnement du four, notamment en mode Décongélation.**

- Ce phénomène est normal.

## **Le disjoncteur s'éteint régulièrement.**

- Veuillez contacter un technicien d'entretien.

## **L'écran affiche un code d'erreur : ERREUR XX ...(XX indique le numéro de l'erreur).**

- Il y a un problème au niveau du module électronique. Débranchez l'appareil du réseau électrique pendant quelques minutes. Ensuite, rebranchez-le et réglez l'horloge.
- Si l'erreur persiste, veuillez contacter un technicien d'entretien.

## **Entreposage et réparation de votre four**

- Les réparations doivent être uniquement effectuées par un technicien qualifié.  
Si une maintenance est nécessaire, débranchez l'appareil et contactez le service à la clientèle ATAG.

## **Lorsque vous appelez le service à la clientèle, assurez-vous d'avoir les informations suivantes à portée de main :**

- Le numéro du modèle et le numéro de série (se trouvant à l'intérieur de la porte du four)
- Les détails de la garantie
- Une description claire du problème



Si vous devez entreposer le four temporairement, choisissez un endroit propre et sec, car la poussière et l'humidité peuvent l'endommager.

### Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage

Ce produit est fabriqué à partir de matériaux durables. Cependant, il doit être mis au rebut de manière responsable à la fin de son cycle de vie. Les autorités locales vous renseigneront à ce sujet.

L'emballage du produit doit être recyclé. Les matières suivantes ont été utilisées :

- carton,
- film de polyéthylène (PE),
- polystyrène (mousse PS rigide).

Ces matériaux doivent être mis au rebut de manière appropriée, conformément aux dispositions réglementaires.



Le produit affiche le pictogramme d'une poubelle barrée. Celui-ci indique que les appareils ménagers doivent être mis au rebut séparément. Cela signifie qu'à la fin du cycle de vie de l'appareil, celui-ci doit faire l'objet d'un traitement sélectif et ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères courantes. Vous devrez le remettre à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration locale ou à un point de vente qui s'en chargera pour vous.

La collecte sélective des appareils électroménagers évite d'aggraver l'impact négatif des déchets sur l'environnement et la santé publique. Les matériaux avec lesquels cet appareil a été fabriqué peuvent être réutilisés, ce qui permettra une économie d'énergie et de matières premières considérables.

#### **Déclaration de conformité**

**CE** Nous déclarons, par la présente, que nos produits satisfont aux directives, décisions et réglementations européennes en vigueur ainsi qu'aux exigences qui sont mentionnées dans les normes auxquelles il est fait référence.









La plaque signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil.

Lorsque vous contactez le service après-vente, assurez-vous de disposer du numéro de type complet.

Vous trouverez les adresses et numéros de téléphone du service après-vente sur la carte de garantie.

# ATAG



687618



# Bedienungsanleitung

## Ofen

# ATAG



MA4611C

MA4612C

MA4692C

### Verwendete Piktogramme



Wichtige Informationen



Tipp

# INHALT

---

## ***Ihr Mikrowellenofen***

---

Einleitung	4
Beschreibung des Geräts	5
Führungsschienen/Teleskopführungsschienen	5
Zubehör	5
Tür	5
Lüfter	6
Bedienleiste	6
Navigation und Steuerung	7

## ***Erste Verwendung***

---

Vor der ersten Verwendung	9
---------------------------	---

## ***Verwendung***

---

Mikrowellen	11
Richtlinien für Mikrowellengeschirr	12
Wichtige Hinweise!	13
Erläuterung der Drehknöpfe und Tasten	13
Beschreibung der Funktionen	15
Plus-Menü	16

## ***Bedienung***

---

Funktionen des Geräts verwenden	17
---------------------------------	----

## ***Einstellungen***

---

Menü „Einstellungen“	19
----------------------	----

## ***Pflege***

---

Gerät reinigen	20
Reinigungsfunktion (Dampfreinigung)	20
Einschubführungen entfernen und reinigen	21
Ofenbeleuchtung austauschen	21

## ***Fehlfunktionen***

---

Allgemeines	22
-------------	----

## ***Umweltschutz***

---

Entsorgung des Geräts und der Verpackung	24
------------------------------------------	----

## *Einführung*

---

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Mikrowellenofens. Bei der Entwicklung dieses Produkts stand optimale Benutzerfreundlichkeit im Mittelpunkt.

Diese Bedienungsanleitung erläutert, wie Sie diesen Mikrowellenofen am besten nutzen können. Neben den Bedienhinweisen erhalten Sie Hintergrundinformationen, die beim Gebrauch des Geräts hilfreich sein können.



## **Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Geräts die separaten Sicherheitshinweise!**

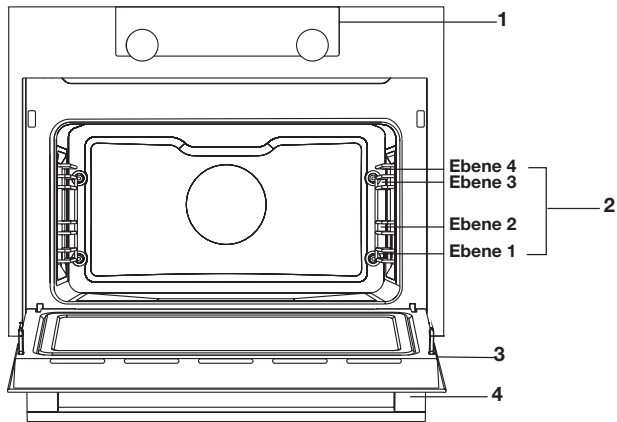
**Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch, und heben Sie diese zum späteren Nachlesen gut auf.**

Die Installationsanweisungen sind separat mitgeliefert.

# IHR MIKROWELLENOFEN

## Beschreibung des Geräts

1. Bedienleiste
2. Einschubebenen
3. Ofentür
4. Türgriff



## Führungsschienen

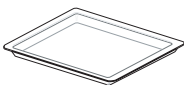
- Der Ofen verfügt über vier oder fünf Führungsschienen (Ebenen 1 bis 4). Ebene 1 wird hauptsächlich für die Mikrowellenfunktionen verwendet.

## Zubehör

Im Lieferumfang Ihres Geräts sind je nach Modell verschiedene Zubehörteile enthalten. Verwenden Sie ausschließlich Originalzubehörteile. Diese wurden speziell für Ihr Gerät entwickelt. Stellen Sie sicher, dass das gesamte verwendete Zubehör den Temperatureinstellungen der gewählten Ofenfunktion standhält.

**Hinweis:** Nicht alle Zubehörteile sind für jedes Gerät geeignet/verfügbar (kann auch von Land zu Land variieren). Geben Sie beim Kauf von Zubehör immer Modellnummer und Seriennummer Ihres Geräts an. Weitere Informationen zu optimalen Zubehörteilen finden Sie in den Verkaufsbroschüren und online.

### Zubehörteile im Lieferumfang Ihres Geräts (modellabhängig)



- Backblech aus Glas;** für Mikrowelle und Ofen geeignet.
- NICHT für Pyrolysereinigung geeignet.

## Tür

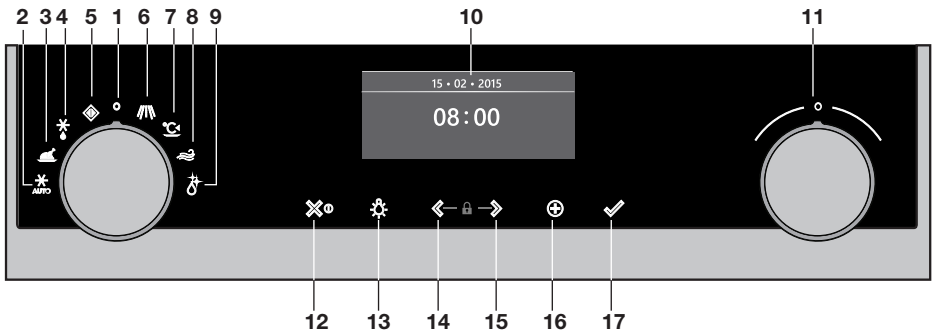
- Die Türschalter unterbrechen den Ofenbetrieb, wenn die Tür geöffnet wird. Beim Schließen der Tür wird der Betrieb des Ofens fortgesetzt.

# IHR MIKROWELLENOFEN

## Lüfter

- Das Gerät ist mit einem Lüfter ausgestattet, der das Gehäuse und die Bedienleiste kühlt.

## Bedienleiste

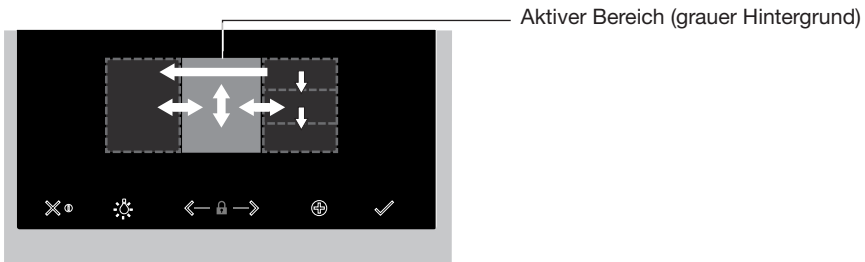


1. Funktions-Drehknopf (in Position „AUS“)
2. Auftauprogramme
3. Automatische Programme
4. Auftauen
5. Meine Mikrowelle
6. Mikrowelle
7. Aufwärmen
8. Saubere Luft
9. Reinigung
10. Display
11. Auswahldrehknopf
12. EIN/AUS-Taste und Stoptaste (Abbrechen)
13. Lichttaste
14. Navigationstaste links
15. Navigationstaste rechts
16. Plus-Taste
17. Bestätigungstaste (30 Sekunden Mikrowellenzeit hinzufügen, verfügbar bei aktivierter Mikrowellenfunktion).



Die Tasten reagieren am besten, wenn Sie sie mit einer großen Fläche Ihrer Fingerkuppe berühren. Bei eingeschaltetem Gerät wird bei jeder Berührung einer Taste ein kurzes akustisches Signal wiedergegeben.

## Navigation und Steuerung

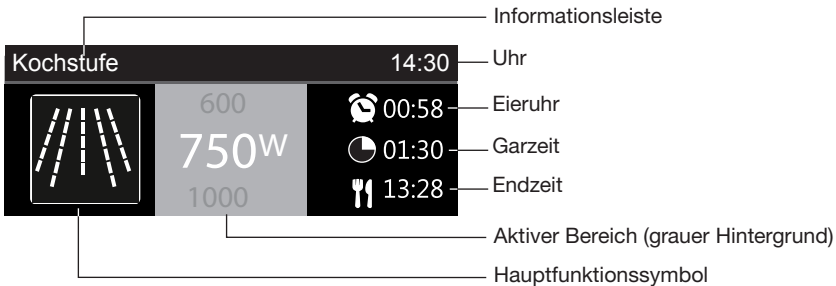


### Funktion auswählen und Einstellungen auswählen

1. Halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
  2. Wählen Sie mit dem Funktions-Drehknopf eine Haupt-Ofenfunktion.  
*Die Haupt-Ofenfunktionen werden am Funktions-Drehknopf sowie auf dem Display angezeigt. Das Funktionssymbol wird größer angezeigt. Der „aktive Bereich“ (grauer Hintergrund) wird nach rechts verschoben.*
  3. Drehen Sie den Auswahl-Drehknopf, um eine Ofen-Unterfunktion auszuwählen.  
*Im aktiven Bereich werden verschiedene Ofen-Unterfunktionen angezeigt. Blättern Sie nach oben/unten durch die Funktionen. Sind der ausgewählten Hauptfunktion keine Unterfunktionen zugeordnet, wird im aktiven Bereich die nächste verfügbare Einstellung angezeigt.*
  4. Berühren Sie den Auswahldrehknopf (oder die rechte Navigationstaste) um die ausgewählte Ofen-Unterfunktion oder Einstellung zu bestätigen.  
*Der „aktive Bereich“ (grauer Hintergrund) wird nach rechts verschoben.*
  5. Drehen Sie den Auswahldrehknopf, um die nächsten verfügbaren Einstellungen zu ändern (links = reduzieren, rechts = erhöhen), und berühren Sie den Auswahldrehknopf oder die rechte Navigationstaste, um Ihre Einstellung zu bestätigen.
- Sind alle Elemente auf dem Bildschirm eingestellt, drücken Sie die Bestätigungstaste.
  - Blinkt die Bestätigungstaste, kann der Ofen mit den Standardeinstellungen gestartet werden.
  - Berühren Sie die linke Navigationstaste, um den aktiven Bereich nach links zu verschieben und eine bereits konfigurierte Einstellung zu ändern. Drehen und berühren Sie den Auswahldrehknopf, um die Einstellung zu ändern.
  - Berühren Sie die Stopptaste, um im Menü einen Schritt zurück zu gehen.

*Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Display.*

# IHR MIKROWELLENOFEN



- Auf dem Display werden ca. 1,5 Sekunden lang Symbol und Name der aktivierten Funktion angezeigt.
- In dieser Leiste wird die Einstellung angezeigt, die Sie gerade ändern.

## Verzögerter Start

- Wählen Sie die gewünschte Garzeit und Endzeit, um das Garen zu einem späteren Zeitpunkt zu starten.

## Display

Während des Gerätebetriebs wird auf dem Display Folgendes angezeigt:

- Temperatur
- Aktive Ofenfunktion/Unterfunktion
- Eieruhr (falls konfiguriert / siehe „Plus-Menü“)
- Garzeit (Hoch- oder Herunterzählen der Garzeit, wenn eine Garzeit konfiguriert wurde)
- Endzeit (wenn eine Garzeit konfiguriert wurde)

## Standby-Modus

Im Standby-Modus werden auf dem Display Uhrzeit, Datum und Eieruhr angezeigt (falls konfiguriert). Nachdem der Funktions-Drehknopf auf „0“ gestellt wurde (Position „Aus“), wechselt das Gerät in den Standby-Modus.

## Gerät einschalten

- Halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- Das Gerät kann auch eingeschaltet werden, indem der Funktions-Drehknopf auf eine Funktion gestellt wird.

## Gerät ausschalten

- Halten Sie die Stopptaste gedrückt, um das Gerät manuell auszuschalten.
- Standardmäßig schaltet sich das Gerät nach 30 Minuten Inaktivität automatisch aus.



# ERSTE VERWENDUNG

## Vor der ersten Verwendung

- Reinigen Sie den Ofenraum und das Zubehör mit heißem Wasser und Spülmittel. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Ähnliches.
- Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal erhitzen, werden Sie einen für neue Geräte typischen Geruch wahrnehmen. Das ist normal. Stellen Sie sicher, dass bei der ersten Verwendung für ausreichende Raumlüftung gesorgt ist.



Wenn das Gerät zum ersten Mal angeschlossen wird oder wenn es nach längerer Trennung von der Stromversorgung erneut angeschlossen wird, müssen Sie Sprache, Datum und Uhrzeit einstellen.

### Sprache einstellen

Sprache	12:00
English	
Deutsch	
Nederlands	

Sie können für die Anzeige von Text auf dem Display eine andere Sprache auswählen. Die Standardeinstellung ist Englisch.

1. Drehen Sie den Auswahldrehknopf, und wählen Sie in der angezeigten Liste Ihre bevorzugte Sprache.
2. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Einstellung zu bestätigen.  
*Der nächste Bildschirm wird angezeigt.*

### Datum und Uhrzeit einstellen

Jahr	12:00	Stunden	12:00
2017	01	11	30
2018		12	
		13	

1. Drehen Sie den Auswahldrehknopf, um die erste Einstellung (Jahr) zu ändern.
2. Bestätigen Sie diese Einstellung, indem Sie die rechte Navigationstaste oder den Auswahldrehknopf berühren.
3. Drehen Sie den Auswahldrehknopf, um die nächste Einstellung zu ändern (Monat).
4. Bestätigen Sie diese Einstellung, indem Sie die rechte Navigationstaste oder den Auswahldrehknopf berühren.
5. Drehen Sie den Auswahldrehknopf, um die letzte Einstellung zu ändern (Tag).

## ERSTE VERWENDUNG

---

6. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Einstellung zu bestätigen.

*Der nächste Bildschirm wird angezeigt. Wählen Sie mit dem Auswahldrehknopf und der Navigationstaste die Stunden und Minuten aus. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Einstellung zu bestätigen.*

Alle Anfangseinstellungen sind jetzt eingestellt. Auf dem Display wird der Standby-Bildschirm angezeigt. Das Gerät ist nun betriebsbereit.



Sie können im Menü „Einstellungen“ Sprache, Uhrzeit und Datum anpassen (siehe Kapitel zum Menü „Einstellungen“). Das Menü „Einstellungen“ kann in der Start-Anzeige über das Plus-Menü aufgerufen werden.

## Mikrowellen

Mikrowellen sind elektromagnetische Hochfrequenzwellen. Die Energie ermöglicht das Garen oder Aufwärmen von Speisen, ohne dass deren Form oder Farbe verändert werden.

### Garprinzip

- Die von dem Gerät erzeugten Mikrowellen werden durch ein Verteilungssystem gleichmäßig gestreut. Dadurch werden die Speisen gleichmäßig gegart.
- Die Mikrowellen werden bis zu einer Tiefe von ungefähr 2,5 cm von den Speisen absorbiert. Der Garvorgang wird anschließend fortgesetzt, da sich die Hitze in den Speisen ausbreitet.
- Die Garzeiten sind vom verwendeten Behälter und den Eigenschaften der Speisen abhängig:
  - Menge und Dichte
  - Feuchtigkeitsgehalt
  - Anfangstemperatur (gekühlt oder nicht)



### Wichtige Hinweise!

Die Speise wird durch die Hitzeverteilung von innen heraus gegart. Der Garvorgang setzt sich auch dann noch fort, wenn Sie die Speise aus dem Ofen nehmen. Halten Sie die in Rezepten und in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Standzeiten ein, um sicherzustellen, dass:

- Die Speise gleichmäßig bis zur Mitte erhitzt wird
- In allen Teilen der Speise die gleiche Temperatur erreicht wird

### Leistungseinstellung Mikrowelle

Leistung	Verwendung
<b>1000 W</b>	Für das schnelle Aufwärmen von Getränken, Wasser und Gerichten, die viel Feuchtigkeit enthalten. Zum Garen von frischem oder tiefgekühltem Gemüse.
<b>750 W</b>	Zum Zubereiten und Aufwärmen von Getränken und Speisen.
<b>600 W</b>	Zum Schmelzen von Schokolade. Zum Garen von Fisch und Krustentieren. Zum Aufwärmen auf zwei Ebenen. Zum Garen von getrockneten Bohnen bei niedrigen Temperaturen. Zum Aufwärmen oder Garen von empfindlichen Speisen mit Eiern.
<b>360 W</b>	Zum Garen von Milchprodukten oder Marmeladen bei niedrigen Temperaturen.
<b>180 W</b>	Zum schnellen Auftauen von Speisen. Zum Aufweichen von Butter oder Eiscreme.
<b>90 W</b>	Zum Auftauen von Sahnekuchen.

## Richtlinien für Mikrowellengeschirr

Das von Ihnen für die Mikrowellenfunktion verwendete Geschirr sollte die Mikrowellen nicht abschirmen. Metalle wie Edelstahl, Aluminium und Kupfer reflektieren Mikrowellen. Verwenden Sie deshalb niemals metallisches Geschirr. Nur als „mikrowellengeeignet“ gekennzeichnetes Geschirr kann sicher verwendet werden. Weitere Informationen zu geeignetem Geschirr finden Sie in den folgenden Richtlinien. Verwenden Sie bei Nutzung der Mikrowellenfunktion stets das Backblech aus Glas auf Ebene 1.

Geschirr	Mikrowellengeeignet	Hinweise
Aluminiumfolie	✓X	Kann in kleinen Mengen zum Schutz bestimmter Speisebereiche gegen Überhitzung verwendet werden. Wenn die Folie der Ofenwand zu nahe kommt oder wenn zu viel Folie verwendet wird, können Funken/Lichtbögen auftreten.
Porzellan und Steingut	✓	Porzellan, Steingut, glasiertes Steingut und Elfenbeinporzellan sind generell geeignet, sofern sie über keinen Metallrand verfügen.
Einweggeschirr aus Plastik oder Karton	✓	Tiefkühlgerichte sind manchmal in Einweggeschirr verpackt.
Fast-Food-Verpackungen	✓	Kann zum Aufwärmen von Speisen verwendet werden. Polystyrol kann bei Überhitzung schmelzen.
• Polystyrol-Becher	X	Kann Feuer fangen.
• Papierbeutel oder Zeitungspapier	X	Kann zu Lichtbogenbildung führen.
• Recyclingpapier oder Metallkanten	X	
Glasgeschirr	✓	Kann verwendet werden, sofern es keinen Metallrand hat. Kann zum Aufwärmen von Speisen oder Flüssigkeiten verwendet werden. Dünnes Glas kann bei plötzlicher Erhitzung brechen oder splintern. Der Deckel muss entfernt werden. Nur zum Aufwärmen geeignet.
• Ofenschüsseln		
• Feines Glasgeschirr		
• Dickwandige Glasgefäße		
Metall	X	Kann zu Lichtbogen- oder Flammenbildung führen.
Papier	✓	Für kurze Garzeiten und zum Aufwärmen. Zur Aufnahme überschüssiger Feuchtigkeit.
• Teller, Tassen, Küchenpapier	X	Kann zu Lichtbogenbildung führen.
• Recyclingpapier	X	
Kunststoff	✓	Nur hitzebeständiges thermoplastisches Material verwenden. Andere Kunststoffe können sich bei hohen Temperaturen verformen oder verfärben. Verwenden Sie keinen Melamin-Kunststoff. Nur wenn koch- oder ofenbeständig. Darf nicht luftdicht sein. Bei Bedarf mit einer Gabel einstechen.

- ✓ : Empfohlen
- ✓X : Vorsicht
- X : Nicht sicher

## ***Wichtige Hinweise!***



Achtung!

- Beim Erhitzen von Flüssigkeiten im Mikrowellenofen kann sogenanntes verzögertes Sieden auftreten. In diesem Fall beginnt die Flüssigkeit beim Herausnehmen aus dem Gerät plötzlich heftig zu siedeln, so dass Gefahr durch Verbrühen besteht. Sie können diesen verzögerten Siedeeffekt ausschließen, indem Sie vor dem Erhitzen im Mikrowellenofen einen Plastik- oder Glaslöffel in die Flüssigkeit stellen/legen.
- Seien Sie besonders vorsichtig bei Babynahrung:
  - Schütteln oder rühren Sie die Babynahrung nach dem Erhitzen.
  - Prüfen Sie die Temperatur der Nahrung vor dem Verzehr, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Besteck und Geschirr können nach der Verwendung des Mikrowellenofens sehr heiß sein.

## ***Erläuterung der Drehknöpfe und Tasten***

### **Funktions-Drehknopf**



#### **Funktion auswählen**

Drehen Sie diesen Drehknopf, um die gewünschte Funktion auszuwählen.

- Weitere Informationen finden Sie unter „Beschreibung der Hauptfunktionen“.

### **Auswahldrehknopf**



#### **Ofen-Unterfunktion auswählen**

Drehen Sie diesen Drehknopf, um eine Ofen-Unterfunktion auszuwählen.

- Weitere Informationen finden Sie unter „Allgemeine Bedienung der Bedienleiste“.



#### **Einstellungen ändern**

Drehen Sie diesen Knopf, um die Einstellungen im aktiven Bereich zu ändern.

- Weitere Informationen finden Sie unter „Allgemeine Bedienung der Bedienleiste“.





#### **Zur nächsten Einstellung wechseln**

Berühren Sie diesen Drehknopf, um zur nächsten Einstellung zu wechseln.


- Die nächste zu ändernde Einstellung wird im aktiven Bereich angezeigt (grauer Hintergrund).

# VERWENDUNG




## EIN/AUS-Taste und Stoptaste

	<b>Gerät ein-/ausschalten</b> Berühren und halten Sie diese Taste einige Sekunden lang, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
	<b>Abbrechen oder im Menü einen Schritt zurück gehen</b> Berühren Sie diese Taste, um einen Vorgang abzubrechen oder im Menü einen Schritt zurück zu gehen.



## Lichttaste

	<b>Beleuchtung ein-/ausschalten</b> Berühren Sie diese Taste, um die Beleuchtung des Ofeninnenraums ein- oder auszuschalten.
-----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Navigationstasten



	<b>Nach rechts navigieren</b> Berühren Sie die rechte Navigationstaste, um die Einstellung zu bestätigen und den aktiven Bereich nach rechts zu verschieben.
	<b>Nach links navigieren</b> Berühren Sie die linke Navigationstaste, um den aktiven Bereich nach links zu verschieben.
	<b>Kindersicherungsfunktion ein-/ausschalten</b> Halten Sie die beiden Navigationstasten gleichzeitig gedrückt, um die Kindersicherung zu aktivieren/deaktivieren. <ul style="list-style-type: none"><li>• Mit der Kindersicherung kann die Bedienleiste des Ofens gesperrt werden, um den Ofen vor Fehlgebrauch zu schützen.</li></ul>

## Plus-Taste

	<b>So öffnen Sie das Menü „Einstellungen“ (siehe „Einstellungen“)</b> Berühren Sie im Standby-Modus diese Taste, um das Menü „Einstellungen“ anzuzeigen oder auszublenden: <ul style="list-style-type: none"><li>• Eieruhr</li><li>• Allgemeines</li><li>• Anzeige</li><li>• Garen</li><li>• System</li></ul>
	<b>Zusätzliche Optionen anzeigen (siehe „Plus-Menü“)</b> Berühren Sie im laufenden Betrieb diese Taste, um das Menü mit den gerade verfügbaren Zusatzfunktionen anzuzeigen: <ul style="list-style-type: none"><li>▸ Eieruhr</li></ul>

# VERWENDUNG

## Bestätigungstaste

	<b>Bestätigen</b> Bestätigen von Einstellungen/Elementen, die auf dem Bildschirm weiß dargestellt sind.
	<b>Mikrowellenzeit hinzufügen</b> 30 Sekunden Mikrowellenzeit hinzufügen (Mikrowellenfunktion).





## Beschreibung der Funktionen

Schauen Sie in der Tabelle für die Auswahl der bevorzugten Backofenfunktion nach. Beachten Sie auch die Zubereitungshinweise auf der Verpackung der Speise.







**Im „Mikrowellenmodus“: Verwenden Sie kein Geschirr und keine Geräte aus Metall, und heizen Sie den Ofen nicht vor.**

## Hauptfunktionen (Auswahl mit Funktions-Drehknopf)

Funktion	Beschreibung
	<b>Meine Mikrowelle</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Standardeinstellungen für Mikrowellenleistung und Garzeit (im Menü „Einstellungen“ können Sie die Standardeinstellungen modifizieren).</li></ul>
	<b>Auftauprogramme</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mit den „Auftauprogrammen“ können Sie eine Einstellung aus einer Liste vorprogrammierter Einstellungen auswählen.</li></ul>
	<b>Programme</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sie können die „automatischen Programme“ zum Backen und Braten verwenden. Wählen Sie dazu einfach eine Speise aus der Liste der vorprogrammierten Speisen aus. Wählen Sie zuerst die Speiseart und dann die Speise selbst aus der verfügbaren Liste aus.</li><li>• Alle Programmkategorien haben eine Abbildung. Wenn eine Speise ausgewählt wird, werden die Programmeinstellungen angezeigt. Der Name der Speise and der Name der aktiven Auswahl werden in der Textleiste angezeigt.</li><li>• In den Einstellungen werden zunächst die Abbildung der Speise (nicht einstellbar), das Gewicht (abhängig von der Speise) (wenn einstellbar), die Intensität (nicht immer einstellbar) und die Garzeit angezeigt. Passen Sie gegebenenfalls die Intensität und/oder das Gewicht an.</li></ul>
	<b>Auftauen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Diese Funktion verwendet Mikrowellen. Speisen werden schnell und effizient aufgetaut.</li><li>• Empfohlene Leistung: 90 W</li></ul>

# VERWENDUNG

Funktion	Beschreibung
	<b>Mikrowelle</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zum Garen und Auftauen von Lebensmitteln wird Mikrowellenenergie verwendet. Dies ermöglicht einen schnellen Garvorgang, ohne dass dabei Farbe und Form der Lebensmittel verändert werden.</li><li>• Backblech aus Glas auf den Rost (Einschubebene 1) stellen.</li><li>• Empfohlene Leistung: 750 W</li></ul>
	<b>Aufwärmen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Warm halten: Diese Funktion wird zum Warmhalten von bereits gegarten Gerichten verwendet.</li></ul>
	<b>Saubere Luft</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Die Ventilatoren werden zum Kühlen und zur Desodorierung betrieben.</li></ul>
	<b>Reinigung</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• So reinigen Sie das Ofeninnere. Fett und Schmutz können ganz einfach mit einem feuchten Tuch von den Ofenwänden entfernt werden.</li></ul>

## Plus-Menü

Berühren Sie die Plus-Taste, um zusätzliche Funktionen auszuwählen (nachdem Sie Hauptfunktion und Einstellungen ausgewählt haben).

- Wählen Sie mit dem Auswahldrehknopf eine Funktion aus. Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der Bestätigungstaste.
- Um das Plus-Menü zu verlassen, drücken Sie die Stopptaste oder die Plus-Taste. Auf dem Display wird wieder der vorherige Bildschirm angezeigt.

Plus-Menü	Beschreibung
	<b>Eieruhr</b> <p>Die Eieruhr kann unabhängig von der Ofenfunktion verwendet werden.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Wenn die Eieruhr abläuft, wird ein Hinweis eingeblendet und ein akustisches Signal wiedergegeben.</li><li>• Berühren Sie die Stopptaste, um das Signal auszuschalten und den Hinweis auszublenden.</li><li>• Der Ton stoppt automatisch nach ca. zwei Minuten.</li><li>• Um die Eieruhr zu stoppen, Zeit auf 0:00 stellen.</li></ul>



## Garfunktionen des Geräts verwenden

Weitere Informationen zur Bedienung des Geräts finden Sie im Abschnitt „Allgemeine Bedienung der Bedienleiste“.

1. Halten Sie die EIN/AUS-Taste gedrückt, um das Gerät einzuschalten.
2. Wählen Sie mit dem Funktions-Drehknopf eine Hauptfunktion aus.
  - Informationen zur Auswahl geeigneter (verfügbarer) Funktionen finden Sie im Abschnitt „Beschreibung der Hauptfunktionen“.
3. Drehen Sie den Auswahldrehknopf, um eine Einstellung anzupassen.
  - Die erste anzupassende Einstellung ist aktiviert.
4. Starten Sie direkt die ausgewählte Funktion (mit voreingestellten Werten), indem Sie die Bestätigungstaste drücken (die Taste blinkt, wenn das Programm gestartet werden kann).

Verfügbare anpassbare Einstellungen:

- Mikrowellenleistung
- Garzeit

*Die nächste Unterfunktionseinstellung wird aktiviert (falls verfügbar). Berühren Sie die linke Navigationstaste, um zu einer vorherigen Auswahl oder Einstellung zurück zu wechseln.*



Falls gewünscht, wählen Sie zusätzliche Einstellungen über das Plus-Menü aus (zum Beispiel „Eieruhr“). Weitere Informationen siehe „Plus-Menü“.

5. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um Ihre Speise mit den ausgewählten Einstellungen zuzubereiten.

### **Am Ende der Garzeit haben Sie folgende Möglichkeiten:**

- Garen beenden
  - Drücken Sie die Bestätigungstaste.  
*Die Anzeige „Beenden“ wird ausgeblendet. Der Standby-Bildschirm wird angezeigt. Nach 10 Minuten Inaktivität wird automatisch der Standby-Modus aktiviert.*
- Extra-Zeit hinzufügen
  - Berühren Sie die rechte Navigationstaste, und wählen Sie „Extra-Zeit hinzufügen“ aus.  
*Die Zeiteinstellung wird aktiv und kann direkt durch Drehen des Auswahldrehknopfs geändert werden.*
  - Drücken Sie die Bestätigungstaste.
  - Der vorherige Prozess wird wieder aktiviert.

## **Einstellungen während des Betriebs ändern**

- Wenn Sie während des Betriebs die Navigationstasten berühren, wird der aktivierte Bereich angezeigt. Die ausgewählte Einstellung kann jetzt geändert werden. Nach Bestätigung mit der Bestätigungstaste wird die Fortschrittsanzeige mit den geänderten Einstellungen angezeigt.
- Nach 5 Sekunden ohne Tastenbetätigung werden die Änderungen verworfen. Auf dem Display wird wieder die Fortschrittsanzeige angezeigt.

## Menü „Einstellungen“

Mit der Plus-Taste können Sie das Menü „Einstellungen“ nur im Standby-Modus anzeigen.

<b>Eieruhr (Alarmzeit konfigurieren)</b>
<b>Allgemeines</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Sprache der Anzeige</li><li>• Zeit<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Zeit einstellen</li><li>▷ Stundenformat</li><li>▷ Uhrgröße</li></ul></li><li>• Datum<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Datum jj-mm-tt</li><li>▷ Datumsformat</li></ul></li><li>• Ton<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Lautstärke (niedrig, mittel, hoch)</li><li>▷ Tastenton (EIN/AUS)</li><li>▷ Begrüßungston (EIN/AUS)</li></ul></li></ul>
<b>Display</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Helligkeit (niedrig, mittel, hoch)</li><li>• Ofenbeleuchtung<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Automatisches Ausschalten nach 1 Minute</li><li>▷ Manuelles Ausschalten</li></ul></li><li>• Nacht-Modus<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Start- und Endzeit für verringerte Helligkeit des Displays:</li><li>▷ Erster Bildschirm Startzeit konfigurieren, zweiter Bildschirm Endzeit konfigurieren</li></ul></li><li>• Gerät in Standby-Modus<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Automatisches Ausschalten nach 1 Stunde</li><li>▷ Immer EIN*</li></ul></li></ul>
<b>Garen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Programmintensität<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Niedrig, mittel, hoch</li></ul></li><li>• Schnellstart Mikrowelle<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Mikrowellenleistung und Dauer der Aktivierung</li></ul></li></ul>
<b>System</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Geräteinformationen<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Geräte- und SW-Version</li></ul></li><li>• Werkseinstellungen<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Auf Werkseinstellungen zurücksetzen</li></ul></li></ul>



**\*Umschalten auf manuelles Ausschalten erhöht den Energieverbrauch. Wird der Ofen manuell ausgeschaltet (oder bei Stromausfall / Unterbrechung der Stromversorgung), wird diese Funktion zurückgesetzt (Display wird sich automatisch ausschalten).**

## Gerät reinigen

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, um zu vermeiden, dass sich Fett- und Essensreste ansammeln, insbesondere auf den Oberflächen an der Innen- und Außenseite, der Tür und der Abdichtung.

- Aktivieren Sie die Kindersicherung, um zu verhindern, dass das Gerät versehentlich eingeschaltet wird.
- Reinigen Sie die äußeren Oberflächen mit einem weichen Tuch, warmem Wasser und etwas Spülmittel.
- Wischen Sie dann mit einem sauberen feuchten Tuch nach, und trocknen Sie die Oberflächen ab.
- Entfernen Sie Spritzer und Flecken auf den inneren Oberflächen mit einem Tuch, warmem Wasser und etwas Spülmittel.
- Wischen Sie dann mit einem sauberen feuchten Tuch nach, und trocknen Sie die Oberflächen ab.



### **Wichtig!**

**Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Entlüftung gelangt.**

**Verwenden Sie niemals scheuernde Reinigungsmittel oder chemische**

**Lösungsmittel. Stellen Sie immer sicher, dass die Türdichtung sauber ist. Nur wenn die Türdichtung sauber ist, lässt sich die Ofentür korrekt schließen.**

## Reinigungsfunktion (Dampfreinigung)

Mit der Dampfreinigung und einem feuchten Tuch können Sie einfach Fett und Schmutz von den Ofenwänden entfernen.

### **Dampfreinigung verwenden**

- Verwenden Sie die Dampfreinigung erst, wenn der Ofen vollständig abgekühlt ist. Die Entfernung von Fett und Schmutz ist um einiges schwieriger, wenn der Ofen noch heiß ist.
  - Das Programm dauert 4 Minuten. Warten Sie anschließend 30 Minuten. Essensrückstände auf den emaillebeschichteten Wänden sind nach 30 Minuten ausreichend eingeweicht und können dann mit einem feuchten Tuch entfernt werden.
1. Entfernen Sie alles Zubehör aus dem Ofen.
  2. Geben Sie 0,15 Liter Wasser unten in den Ofen.
  3. Wählen Sie mit dem Funktions-Drehknopf „Reinigen“ aus.
  4. Drücken Sie die Bestätigungstaste, um die Dampfreinigung zu starten.



Während des Reinigungsprozesses Tür nicht öffnen!

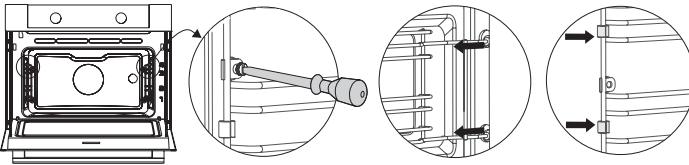
## Führungsschienen entfernen und reinigen

Verwenden Sie zum Reinigen der Führungsschienen nur normale Reinigungsmittel.

1. Entfernen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher.
2. Entfernen Sie die Führungsschienen aus den Löchern in der Rückwand.



Bewahren Sie die Abstandhalter für die Führungsschienen sorgfältig auf. Bringen Sie die Abstandhalter nach der Reinigung wieder an. Auf diese Weise wird Funkenbildung verhindert.



## Ofenbeleuchtung austauschen



**Die Lampe in diesem Haushaltsgerät ist ausschließlich für die Beleuchtung dieses Geräts ausgelegt. Sie ist nicht zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.**

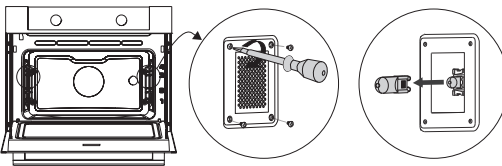


Die Lampe ist ein Verbrauchsgut und daher nicht in der Garantie inbegriffen. Ersetzen Sie die defekte Lampe durch eine Lampe des gleichen Typs.



**Unterbrechen Sie die Stromzufuhr zum Gerät, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen oder den Leistungsschalter im Sicherungskasten ausschalten. Achtung! Die Lampe kann sehr heiß sein! Um Verbrennungen zu vermeiden, schützen Sie sich beim Entfernen der Lampe.**

1. Entfernen Sie die vier Schrauben von der Abdeckung. Entfernen Sie die Abdeckung und das Glas.
2. Entfernen Sie die Lampe und setzen Sie eine neue ein.
3. Entfernen Sie nicht die Dichtung von der Abdeckung. Die Dichtung sollte sich nicht von der Abdeckung ablösen. Die Dichtung muss perfekt in die Aussparung der Ofenwand passen.



## ***Allgemeines***

---

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Ofen haben, probieren Sie die nachfolgend vorgeschlagenen Maßnahmen aus. Falls die Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst.

### **Das Essen bleibt roh.**

- Überprüfen Sie, ob die Eieruhr eingestellt wurde und Sie die Bestätigungstaste gedrückt haben.
- Ist die Tür korrekt geschlossen?
- Überprüfen Sie, ob eine Sicherung ausgelöst oder ein Schutzschalter aktiviert wurde.

### **Das Essen ist zerkocht oder halb gar.**

- Überprüfen Sie, ob die richtige Garzeit eingestellt wurde.
- Überprüfen Sie, ob die korrekte Leistung eingestellt wurde.

### **Die Tasten reagieren nicht; die Anzeige reagiert nicht auf die Tasten.**

- Trennen Sie das Gerät für einige Minuten vom Stromnetz (ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder schalten Sie den Leistungsschalter aus). Schließen Sie dann das Gerät wieder an und schalten es ein.

### **Funkenbildung im Ofenraum.**

- Stellen Sie sicher, dass alle Lampenabdeckungen gesichert sind und sich alle Abstandhalter in den Führungsschienen befinden.

### **Ein Stromausfall kann das Zurücksetzen der Anzeige verursachen.**

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und stecken Sie ihn wieder ein.
- Stellen Sie die Uhrzeit wieder ein.

### **Im Ofen hat sich Kondenswasser gebildet.**

- Das ist normal. Wischen Sie den Ofen nach der Verwendung sauber.

### **Der Lüfter läuft noch einige Zeit nach dem Ausschalten des Ofens weiter.**

- Das ist normal. Der Lüfter wird noch einige Zeit nach dem Ausschalten des Ofens weiterlaufen.

### **An der Tür und der Außenseite des Geräts ist ein Luftzug spürbar.**

- Das ist normal.

### **An der Tür und der Außenseite des Geräts sind Lichtreflexionen sichtbar.**

- Das ist normal.

## **Aus der Tür oder den Lüftungsschlitzen tritt Dampf aus.**

- Das ist normal.

## **Beim Betrieb des Ofens sind klickende Geräusche zu hören, besonders bei der Einstellung „Auftauen“.**

- Das ist normal.

## **Der Leistungsschalter wird regelmäßig ausgelöst.**

- Wenden Sie sich an einen Servicetechniker.

## **Auf dem Display wird ein Fehlercode angezeigt: FEHLER XX...(XX steht für die Nummer des Fehlers).**

- Es gibt einen Fehler im Betrieb des Elektronikmoduls. Trennen Sie das Gerät einige Minuten lang vom Stromnetz. Schließen Sie es dann wieder an, und stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein.
- Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an einen Servicetechniker.

## **Ofen lagern und reparieren**

- Reparaturen dürfen nur durch qualifizierte Kundendiensttechniker ausgeführt werden. Falls Wartungsmaßnahmen erforderlich sind, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und kontaktieren Sie den Kundendienst von ATAG.

## **Halten Sie bei Ihrem Anruf die folgenden Angaben griffbereit:**

- Modell- und Seriennummer (an der Innenseite der Ofentür angebracht)
- Garantiedaten
- Klare Beschreibung des Problems



Wenn Sie den Ofen vorübergehend zwischenlagern müssen, wählen Sie einen sauberen, trockenen Ort aus, weil Staub und Feuchtigkeit das Gerät beschädigen können.

## Entsorgung von Gerät und Verpackung

Das Produkt wurde aus nachhaltigen Materialien hergestellt. Am Ende seiner Nutzungsdauer muss das Gerät allerdings auf verantwortliche Weise entsorgt werden. Informationen zur Entsorgung erhalten Sie von den zuständigen Behörden.

Die Verpackung des Geräts kann dem Recycling zugeführt werden. Es wurden die folgenden Materialien verwendet:

- Karton
- Polyethylenfolie (PE)
- FCKW-freies Polystyrol (PS-Hartschaum)

Entsorgen Sie diese Materialien auf verantwortliche Weise und entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen.



Auf dem Produkt befindet sich ein Symbol mit einem durchgestrichenen Abfallcontainer. Es weist darauf hin, dass Haushaltsgeräte getrennt entsorgt werden müssen. Das Gerät darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen es bei einem kommunalen Abfallsammelpunkt abgeben oder bei einer Verkaufsstelle, die dies für Sie übernimmt.

Indem Haushaltsgeräte gesondert gesammelt werden, wird vermieden, dass die Umwelt und die Gesundheit der Bevölkerung geschädigt werden. Die bei der Herstellung dieses Geräts verwendeten Materialien lassen sich wiederverwerten, wodurch sich erhebliche Mengen an Energie und Rohstoffen einsparen lassen.

### Konformitätserklärung



Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte den einschlägigen europäischen Richtlinien, Normen und Vorschriften entsprechen sowie sämtliche Normen einhalten, auf welche diese verweisen.











Das Gerätetypenschild befindet sich im Innenraum des Geräts.

Halten Sie die vollständige Seriennummer bereit,  
wenn Sie sich an den Kundendienst wenden.

Adressen und Telefonnummern des Kundendienstes finden  
Sie auf der Garantiekarte.

# ATAG



687616

instructions for use  
**Oven**

**ATAG**



MA4611C

MA4612C

MA4692C

**Pictograms used**



Important information



Tip

---

# CONTENTS

---

## ***Your microwave oven***

---

Introduction	4
Description of the appliance	5
Guide rails/Telescopic guide rails	5
Accessories	5
Door	5
Cooling fan	6
Control panel	6
Navigation and control	7

## ***First use***

---

Before first use	9
------------------	---

## ***Use***

---

Microwaves	11
Guidelines for cookware	12
Please note!	13
Explanation of the knobs and the keys	13
Description of the functions	15
Plus menu	16

## ***Operation***

---

Using the appliance functions	17
-------------------------------	----

## ***Settings***

---

Settings menu	19
---------------	----

## ***Maintenance***

---

Cleaning the appliance	20
Cleaning function (Steam clean)	20
Removing and cleaning the guide rails	21
Replacing the oven lamp	21

## ***Malfunctions***

---

General	22
---------	----

## ***Environmental aspects***

---

Disposal of the appliance and packaging	24
-----------------------------------------	----

# YOUR MICROWAVE OVEN

---

## *Introduction*

---

Congratulations on choosing this microwave oven. This product is designed with simple operation and optimum comfort in mind.

This manual shows how you can best use this microwave. In addition to information about operating the appliance, you will also find background information that may be useful when using the appliance.



**Please read the separate safety instructions carefully before using the appliance!**

**Read this manual before using the appliance and keep it in a safe place for future use.**

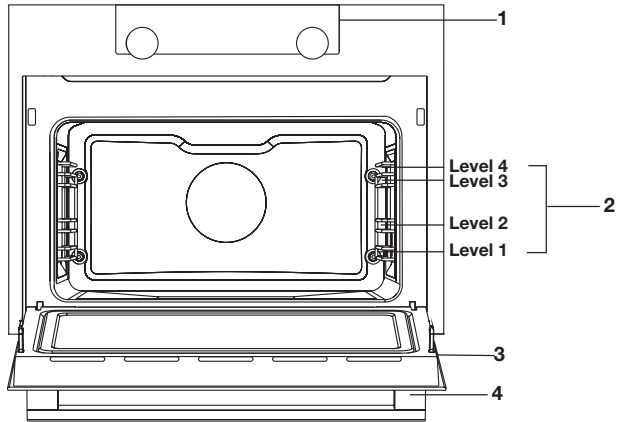
The installation instructions are included separate.



# YOUR MICROWAVE OVEN

## Description of the appliance

1. Control panel
2. Oven levels
3. Oven door
4. Door handle



## Guide rails

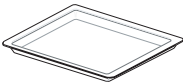
- The oven has four guide rails (Level 1 to 4). Level 1 is mainly used for microwave functions.

## Accessories

Your appliance is accompanied by a range of accessories, depending on the model. Only use original accessories; they are specially suited to your appliance. Be sure that all the accessories that are being used are able to withstand the temperature settings of the chosen oven function.

**Note:** not all accessories are suitable/available for every appliance (it may also differ by country). When purchasing, always provide the exact identification number of your appliance. Please see the sales brochures or check online for more details about optional accessories.

### Accessories that can be supplied with your appliance (depending on the model)



**Glass baking tray;** for microwave and oven use.

- NOT suitable for pyrolysis cleaning.

## Door

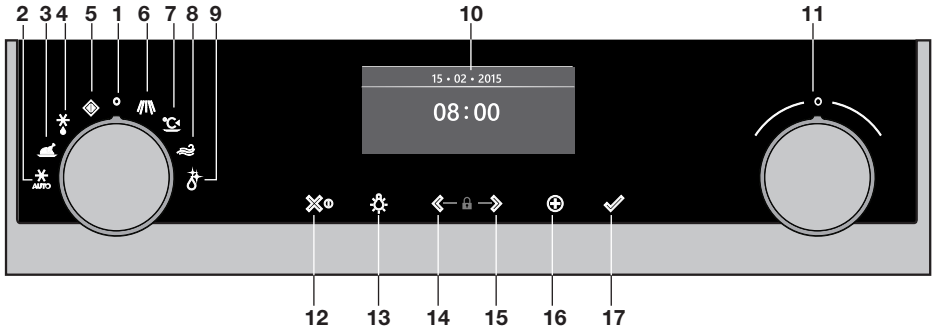
- The door switches interrupt the operation of the oven when the door is opened during use. The oven continues operating when the door is closed.

# YOUR MICROWAVE OVEN

## Cooling fan

- The appliance is equipped with a cooling fan that cools the casing and control panel.

## Control panel

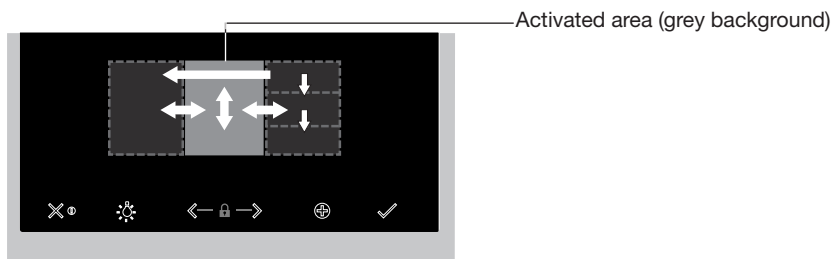


1. Function knob (in 'Off' position)
2. Defrost programs
3. Automatic programs
4. Defrost
5. My microwave
6. Microwave
7. Warming
8. Clean air
9. Cleaning
10. Display
11. Selection knob
12. On/off key and stop (cancel) key
13. Light key
14. Navigation key left
15. Navigation key right
16. Plus key
17. Confirm key (add 30 seconds microwave time / available when using the 'Microwave' function)



The keys respond best if you touch them shortly with a large area of your fingertip. Every time you touch a key during use, a short acoustic signal will sound.

## Navigation and control

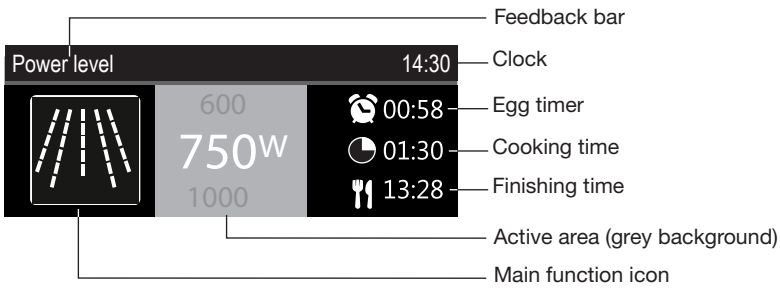


### Set a function and settings

1. Touch and hold the on/off key to switch on the appliance.
  2. Turn the function knob to set a main oven function.  
*The main oven functions are visible around the oven function knob and in the display. The function icon is displayed larger. The 'active area' (recognizable by a grey background) moves to the right.*
  3. Turn the selection knob to select a sub oven function.  
*The 'active area' shows the several different sub oven functions. Scroll up or down to view the different functions. If a chosen main function does not have a sub function then the next available setting appears in the active area.*
  4. Touch the selection knob (or the right navigation key) to confirm the chosen sub oven function or setting.  
*The 'active area' (grey background) moves to the right.*
  5. Turn the selection knob to change the next available settings (left = decrease, right = increase) and confirm by touching the selection knob or touching the right navigation key.
- When all elements in the screen are set, then confirm these settings by touching the confirm key.
  - When the confirm key is blinking it is possible to start the oven with the default settings.
  - Touch the left navigation key to move the active area to the left to change an already made setting. Change the setting by turning and touching the selection knob.
  - Touch the stop key to go one-step back in the menu.

*Follow the instructions on the display.*

# YOUR MICROWAVE OVEN



- The display will show the icon and name of the activated function for about 1.5 seconds.
- The feedback bar shows what setting you are changing.

## Delayed start

- Set an desired cooking time and finishing time to start cooking at a later time.

## Display

When the appliance is in progress you see the following information in the display:

- Temperature
- Active oven (sub) function
- Egg time (when set / See 'Plus menu')
- Cooking time (cooking time counting up or counting down when cooking time has been set)
- Finishing time (when cooking time has been set)

## Stand-by mode

The stand-by display will show the time, date and the timer (if set). The appliance goes to stand-by mode after turning the function knob to 0 ('off' position).

## Switching on the appliance

- Touch and hold the on/off key to switch on the appliance.
- The appliance can also be switched on by turning the function knob to a function.

## Shutting down the appliance

- Touch and hold the stop key to shut down the appliance manually.
- Default the appliance will shut down when there has been no action during 30 minutes.

# FIRST USE

## ***Before first use***

- Clean the appliance interior and accessories with hot water and washing-up liquid. Do not use aggressive cleaning agents, abrasive sponges and similar.
- The appliance will emit a particular odor when it is used for the first time; this is normal. Make sure that there is good ventilation during initial use.



When the appliance is first plugged in or after connection when the appliance was disconnected from the power mains for a long period of time, you have to set 'Language', 'Date' and 'Time'.

## **Setting the language**

Language	12:00
English	
Français	
Nederlands	

In case you are not comfortable with the language on the display, you can select another language. The default setting is 'English'.

1. Turn the selection knob and select your preferred language from the displayed list.
2. Confirm the setting by touching the confirm key.

*The next screen will be displayed.*

## **Setting the date and time**

Year	12:00	Hours	12:00
2017	01	11	
2018		12	30
		13	

1. Turn the selection knob and change the first setting (Year).
2. Confirm this setting by touching the right navigation key or by touching the selection knob.
3. Turn the selection knob and change the next setting (Month).
4. Confirm this setting by touching the right navigation key or by touching the selection knob.
5. Turn the selection knob and change the last setting (Day).
6. Confirm this setting by touching the confirm key.

*The next screen will be displayed. Now set the hours and minutes with the selection knob and navigation key. Confirm your setting by touching the confirm key.*

## FIRST USE

---

All the start-up settings are now set and the display will show the stand-by screen. The appliance is now ready for use.



The language, time and date can be adjusted in the settings menu (see 'Settings menu' chapter). The settings menu can be opened from the start display via the 'Plus' menu.

## **Microwaves**

Microwaves are high-frequency electromagnetic waves. The energy makes it possible to cook or warm up a dish without affecting the form or colour.

### **Cooking principle**

- The microwaves the microwave generates are spread evenly by a distribution system. This cooks the dish evenly.
- The food absorbs the microwaves to a depth of approximately 2.5 cm. Cooking then continues, because the heat is spread in the dish.
- The cooking times vary and depend on the dish you use and the properties of the food:
  - ▷ Quantity and density
  - ▷ Moisture content
  - ▷ Starting temperature (whether or not it is chilled)



### **Please note!**

The dish is cooked from the inside out by means of heat distribution. The cooking continues even when you take the dish from the oven. Standing times in recipes should therefore be adhered to, in order to ensure:

- Even heating into the middle of the dish.
- Equal temperatures in all parts of the dish.

### **Microwave power setting**

<b>Power</b>	<b>Use</b>
<b>1000 W</b>	For quick heating of drinks, water and dishes containing a lot of moisture. For cooking fresh or frozen vegetables.
<b>750 W</b>	For preparing and heating of drinks and dishes.
<b>600 W</b>	For melting chocolate. For cooking fish and seafood. For heating on two levels. For cooking dried beans at low temperatures. For heating or cooking delicate dishes with eggs.
<b>360 W</b>	For cooking dairy products or jam at low temperatures.
<b>180 W</b>	For fast defrosting of dishes. For softening butter or ice cream.
<b>90 W</b>	For defrosting cakes containing cream.

## **Guidelines for cookware**

## USE

Cookware that you use for the microwave function should not block the microwaves. Metals such as stainless steel, aluminium and copper reflect microwaves. For that reason, do not use metal cookware. Cookware which is designated as microwave-safe can be used safely. For more information about suitable cookware, consult the following guidelines and always use the glass baking tray on level one if you use the microwave function.

Cookware	Microwave safe	Remarks
Aluminium foil	✓X	Can be used in small quantities to prevent certain parts of the dish from overcooking. Arcing can occur if the foil is too close to the oven wall or if too much foil is used.
Porcelain and earthenware	✓	Porcelain, earthenware, glazed earthenware and ivory porcelain are usually suitable, unless they have a metal edge.
Disposable crockery made from polyester or cardboard	✓	Frozen meals are sometimes packaged in disposable tableware.
Fast food packaging <ul style="list-style-type: none"> <li>• Polystyrene cups</li> <li>• Paper bags or newspaper</li> <li>• Recycled paper or metal edges</li> </ul>	✓  X  X	Can be used to warm up dishes. Polystyrene can melt if it overheats.  Can catch fire.  Can cause arcing.
Glassware <ul style="list-style-type: none"> <li>• Oven dishes</li> <li>• Fine glassware</li> <li>• Glass jars</li> </ul>	✓	Can be used, unless it has a metal edge. Can be used to warm up dishes or liquids. Thin glass can break or shatter with sudden heating. The lid must be removed. Only suitable for warming.
Metal	X	Can cause arcing or fire.
Paper <ul style="list-style-type: none"> <li>• Plates, cups, kitchen paper</li> <li>• Recycled paper</li> </ul>	✓  X	For short cooking times and warming. For absorbing excess moisture.  Can cause arcing.
Plastic	✓	Only use heat-resistant thermoplastic material. Other types of plastic can warp or discolour at high temperatures. Do not use melamine plastic. Only if boil-proof or ovenproof. Must not be airtight. If necessary, prick it with a fork.

✓ : Recommended

✓X : Careful

X : Unsafe

***Please note!***





## Warning!

- Heating liquids in the microwave can result in delayed boiling. This means that the liquid may start to boil furiously after it is removed from the microwave, with the risk of scalding. You can offset the delayed boiling effect by placing a plastic or glass spoon in the liquid prior to heating it in the microwave.
- Take care with baby food:
  - Shake or stir the content of babies' bottles or pots of baby food after heating.
  - Check the temperature of the food carefully prior to consumption to prevent scalding injuries.
- Cutlery and tableware may become hot after using the microwave.

## Explanation of the knobs and the keys

### Function knob



#### Select a function

Turn this knob to select the desired function.

- See 'Description of the functions' for more information.

### Selection knob



#### To choose an sub oven function

Turn this knob to choose a sub oven function.

- See 'Control panel general use' for more information.



#### Change the settings

Turn this knob to change the settings that are in the active area.

- See 'Control panel general use' for more information.





#### Go to the next setting

Touch this knob to go to the next setting.


- The next to change setting will be in the grey active area.

### On/off key and stop key




## USE

	<b>To switch the appliance on or off</b> Touch and hold the key for several seconds to switch the appliance on or off.
	<b>To cancel or go back in the menu</b> Touch this key to cancel an operation or to go back one-step in the menu.



### Lighting key

	<b>Switch the lighting on/off</b> Touch this key to switch the cavity lighting on or off.
-----------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------

### Navigation keys



	<b>Navigate to the right</b> Touch the right navigation key to confirm the setting and to move the active area to the right.
	<b>Navigate to the left</b> Touch the left navigation key to move the active area to the left.
	<b>Turn on/off the child lock function</b> Touch and hold the navigation keys simultaneously to activate/deactivate the child lock function. <ul style="list-style-type: none"><li>• The oven's control panel can be locked by means of the Child Safety Lock, to protect the oven against unintended use.</li></ul>

### Plus key

	<b>To open the settings menu (see 'Settings')</b> Touch this key in stand-by mode to open or exit the settings menu: <ul style="list-style-type: none"><li>• Egg timer</li><li>• General</li><li>• Display</li><li>• Cooking</li><li>• System</li></ul>
	<b>To open extra options (see 'Plus menu')</b> Touch this key in operation mode to open or exit the extra options possible at that moment: <ul style="list-style-type: none"><li>• Egg timer</li></ul>

### Confirm key

# USE

	<p><b>Confirm</b></p> <p>To confirm all the white settings/elements in the screen.</p>
	<p><b>Add microwave time</b></p> <p>Add 30 seconds microwave time (microwave function).</p>





## Description of the functions





Consult the table to select the preferred function. Also consult the instructions for preparation on the dish packaging.



**In 'Microwave function': do not use metal cookware or utensils and do not preheat the oven.**

### Main functions (to select with the function knob)

Function	Description
	<p><b>My microwave</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Default microwave power and cooking time (default settings can be changed in the settings menu).</li> </ul>
	<p><b>Defrost programs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Use 'Defrost programs' for defrosting by selecting a setting from the list of pre-programmed settings.</li> </ul>
	<p><b>Programs</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• You can use 'automatic programs' for baking and roasting by selecting a dish from a list of pre-programmed dishes. First select the type of dish and then the dish itself from the available list.</li> <li>• All the program categories have a picture. When a dish is selected, the program settings will appear. The name of the dish and the name of the active selection are shown in the text bar.</li> <li>• In the settings, first a picture of the dish is visible (not editable), the weight (depending on the dish) (if it is editable), the intensity (not always editable) and the cooking time. If necessary, adjust the intensity and/or the weight.</li> </ul>
	<p><b>Defrost</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• This function uses microwaves. Dishes are defrosted quickly and efficiently.</li> <li>• Suggested power: 90 W</li> </ul>

Function	Description
	<p><b>Microwave</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Microwave energy is used to cook and defrost foods. It provides fast efficient cooking without changing the colour or form of food.</li> <li>• Place the glass dish on level one.</li> <li>• Suggested power: 750 W</li> </ul>
	<p><b>Warming</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Keep warm: this function is used to keep already cooked dishes warm.</li> </ul>
	<p><b>Clean air</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• The fans are operating for cooling and deodorization.</li> </ul>
	<p><b>Cleaning</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• To clean the oven cavity. Grease and grime can easily be removed from the oven walls with a damp cloth.</li> </ul>

## Plus menu

Touch the Plus key to choose extra functionality (after you have chosen a main function and settings).

- Select a function in the plus menu by turning the selection knob and confirm with the confirm key.
- To exit the plus menu, touch the 'stop key' or 'plus key'; the display will show the previous screen again.

Plus menu	Description
	<p><b>Egg timer</b></p> <p>The egg timer can be used independently of the oven function.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• When the egg timer goes off, a message pop-up will appear and an acoustic signal will sound.</li> <li>• Touch the stop key to switch off the signal and close the pop-up menu.</li> <li>• The sound will stop automatically after approximately two minutes.</li> <li>• To cancel the timer, set the time to 0:00.</li> </ul>

## Using the appliance cooking functions

Consult 'Control panel general use' to get information about the general operation of the appliance.

1. Touch the 'On/off key to switch on the appliance.
2. Turn the function knob to select a main function.
  - Consult 'Description of the functions' to select the appropriate (available) function.
3. Turn the selection knob to adjust a setting.
  - The first to adjust setting is active.
4. Start directly the selected function (with pre-set values) by touching the confirm key (this key is blinking if it is possible to start the program).

Available settings to adjust:

- the microwave power;
- the cooking time.

*The next sub-function or setting becomes active (if available). Go back to an previous selection or setting by touching the left navigation key.*



If preferred, select any additional setting (for example 'Egg timer') using the plus menu. See 'Plus menu' for more information.

5. Touch the confirm key to start preparing your meal with the chosen settings.

### **At the end of the cooking you can:**

- Stop cooking
  - Touch the confirm key.  
*The finish display will be closed and the stand-by screen will be shown. If there is no action within 10 minutes, the display will switch to stand-by mode.*
- Add extra time
  - Touch the right navigation key to select 'Add extra time'.  
*The time setting becomes active and can be changed directly by rotating the selection knob.*
  - Touch the confirm key.
  - The previous process is activated again.

### **Changing settings during the progress**

- During progress, touching the navigation keys will show the active area. The selected setting can now be changed. After confirmation with the confirm key the progress screen will be shown with the changed settings.
- After 5 seconds without actions the progress settings are cancelled and the display will return to the progress screen.

# SETTINGS

## Settings menu

The settings menu is only available by touching the plus key when the appliance is in stand-by mode.

<b>Egg timer (setting an alarm time)</b>
<b>General</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Language of the display</li><li>• Time<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Set time</li><li>▷ Hour format</li><li>▷ Clock size</li></ul></li><li>• Date<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Date yy-mm-dd</li><li>▷ Date format</li></ul></li><li>• Sound<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Volume (low-mid-high)</li><li>▷ Key sound (on / off)</li><li>▷ Welcome sound (on / off)</li></ul></li></ul>
<b>Display</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Brightness low, mid, high</li><li>• Oven light<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Auto. switch off after 1 min.</li><li>▷ Switch off manually</li></ul></li><li>• Night mode<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Start and end time for lower display brightness:</li><li>▷ First display set start timer, second display set end time</li></ul></li><li>• Appliance to stand-by<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Auto. switch off after 1 hour</li><li>▷ Always on*</li></ul></li></ul>
<b>Cooking</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Program intensity<ul style="list-style-type: none"><li>▷ low / medium / high</li></ul></li><li>• Quick start microwave<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Microwave power and time</li></ul></li></ul>
<b>System</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Appliance information<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Appliance name and SW version</li></ul></li><li>• Factory settings<ul style="list-style-type: none"><li>▷ Return to factory settings</li></ul></li></ul>



**\*Changing to manually switch off will increase energy consumption.**

**If the oven is switched off manually (or when an interruption of the power supply occurs) this function will be reset (the display will automatically switch off).**

# MAINTENANCE

## Cleaning the appliance

Clean the oven regularly to prevent fat and food particles from accumulating, especially on the surfaces of the interior and the exterior, the door and the seal.

- Activate the child lock (to prevent that the appliance is switched on accidentally).
- Clean the exterior surfaces with a soft cloth and warm soapy water.
- Next wipe with a clean, damp cloth and dry the surfaces.
- Remove splashes and stains on the interior surfaces with a cloth and soapy water.
- Next wipe with a clean, damp cloth and dry the surfaces.



### **Important!**

**Make sure that no water enters the vents. Never use abrasive cleaning materials or chemical solvents. Always make sure that the seal of the door is clean.**

**This prevents accumulation of dirt and allows you to close the door properly.**

## Cleaning function (Steam clean)

With Steam clean and a damp cloth, you can easily remove grease and dirt from the oven walls.

### **Using Steam clean**

- Only use Steam clean when the oven has cooled down fully. It is more difficult to remove dirt and grease if the oven is hot.
  - The program takes 4 minutes. Then we advise you to wait for 30 minutes. Food remains on the enamel walls will be sufficiently soaked after 30 minutes so that they can be removed with a damp cloth.
1. Remove all accessories from the oven.
  2. Pour 0.15 litres of water into the bottom of the oven.
  3. Select 'Cleaning' with the function knob.
  4. Touch the confirm key to start Steam clean.



Do not open the door during the cleaning program.



# MAINTENANCE

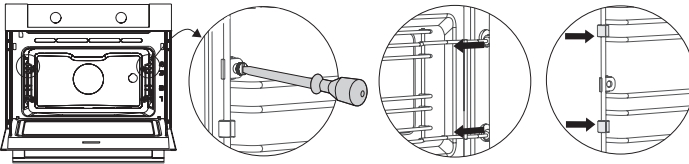
## Removing and cleaning the guide rails

Use conventional cleaning products to clean the guide rails.

1. Remove the screw using a screwdriver.
2. Remove the guide rails from the holes in the back wall.



Save the guide rail spacers carefully. Return the spacers after cleaning. This prevents sparks being created during use.



## Replacing the oven lamp



**The lamp in this household appliance is only suitable for illumination of this appliance. The lamp is not suitable for household room illumination.**



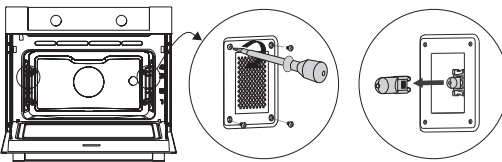
The lamp is a consumer item and therefore not covered by warranty. Replace the defective lamp with a lamp of the same type.



**Disconnect the appliance from the power supply by removing the plug from the socket or by switching off the circuit breaker in the fuse box.**

**Please note: the light bulb can be very hot! To prevent burns, use protection to remove the light bulb.**

1. Remove the four screws from the cover panel. Remove the cover panel and glass.
2. Remove the light bulb and install a new one.
3. Do not remove the seal from the cover panel. The seal should not become loose from the cover panel. The seal must fit perfectly in the oven wall recess.



# MALFUNCTIONS

---

## ***General***

---

If you have problems with your oven, consult the error overview below. Should the problems persist, please contact the Customer Services Department.

### **The food stays raw**

- Check whether the timer has been set and you have touched the confirm key.
- Is the door closed properly?
- Check whether a fuse has blown and whether a circuit breaker has been activated.

### **The food is overcooked or undercooked**

- Check whether the correct cooking time has been set.
- Check whether the correct power has been set.

### **The keys do not respond; the display does not respond to the keys.**

- Disconnect the appliance from the power supply for a few minutes (remove the mains plug from the socket or switch the circuit breaker to off); then reconnect the appliance and switch it on.

### **Sparking in the oven space.**

- Ensure that all cover panels from the lamps are secure and that all spacers are placed on the guide rails.

### **Power failure can cause the display to reset.**

- Remove the plug from the socket and put it back in again.
- Set the time again.

### **There is condensation in the oven.**

- This is normal. Wipe the oven clean after use.

### **The fan keeps working after the oven is switched off.**

- This is normal. The fan will keep working for a while after the oven is switched off.

### **Air flow can be felt at the door and the exterior of the appliance.**

- This is normal.

### **Light reflects on the door and the exterior of the appliance.**

- This is normal.

# MALFUNCTIONS

---

## **Steam escapes from the door or the vents.**

- This is normal.

## **Clicking sounds can be heard when the oven is working, particularly in the defrost setting.**

- This is normal.

## **The circuit breaker switches off regularly.**

- Consult a service technician.

## **The display gives an error code, ERROR XX ...(XX indicates the number of the error).**

- There is a fault in the electronic module. Disconnect the appliance from the power supply for a few minutes. Then reconnect it and set the current time.
- Consult a service technician if the error persists.

## **Storing and repairing the oven**

- Repairs should only be performed by a qualified service technician. If maintenance is required, take the plug from the socket and contact the Atag customer service.

## **Have the following information to hand when you call:**

- The model number and serial number (stated on the inside of the oven door)
- Guarantee details
- A clear description of the problem



Choose a clean, dry place if you have to store the oven temporarily, as dust and moisture can damage the appliance.

# ENVIRONMENTAL ASPECTS

## Disposal of the appliance and packaging

This product is made from sustainable materials. However, the appliance must be disposed of responsibly at the end of its useful life. The government can provide you with information about this.

The appliance packaging can be recycled. The following materials have been used:

- cardboard;
- polyethylene film (PE);
- CFC-free polystyrene (hard PS foam).

Dispose of these materials responsibly in accordance with legal provisions.



The product has a pictogram of a crossed-out waste container. This indicates that household appliances must be disposed of separately. This means that the appliance may not be processed via the regular waste flow at the end of its useful life. You should take it to a special municipal waste depot or a sales outlet that offers to do this for you.

Collecting household equipment separately prevents harm to the environment and public health. The materials used in manufacturing this appliance can be recycled, which provides considerable savings in energy and raw materials.

### **Declaration of Conformity**



We hereby declare that our products satisfy the applicable European Directives, Orders and Regulations, as well as the requirements stated in the referenced standards.









The appliance rating label is located on the inside of the appliance.

When contacting the service department,  
have the complete type number to hand.

You will find the addresses and phone numbers of the service organisation on the  
guarantee card.

# ATAG



687617